



Tasdawit Abderrahman Mira n Bgayet

**Tamazdeyt n Tsekliwin d tutlayin
Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt**

**Tazrawt n master
Tayult n tesnalmudt**

Asentel:

**Tixutert n wurar n temlilt deg usemhez n tzemmar n timawit
n yinelmaden, ayerbaz amenzu aswir wis ukuz**

Syur :

- **Ismail Souhila**
- **Hannat Zineb**

S Imendad n massa:

- **Hamdi Naima**

Aseggas asdawan: 2021/2022

Table des matières

Agbur

Asnemmer

Abuddu

Tazwart tamatut..... 6

Ixef I :Tizri d tesnarrayt

Tazwert n yixef I..... 14

Aḥric amezwaru : Urar n temlilt deg uselmed n timawit

Tazwert n uḥric 17

1 Tabadut n wurar n temlilt..... 17

2 Tisekkiwin n wurar n temlilt 19

2.1 *Urar n temlilt s usinaryu* 19

2.2 *Urar n temlilt war asinaryu* 19

3 Amezruy n wurar n temlilt..... 20

4 Imecwaren n wurar n temlilt 20

4.1 *Aheggi* 20

4.2 *Asider*..... 21

4.3 *Askazal:* 21

4.4 *. Afran n temlilin*..... 21

4.5 *Afran n yegrawen* 21

4.6 *Afran n yisental n wurar* 22

4.7 *Tamlilt n uselmad*..... 22

5 Ibuyar n wurar n temlilt..... 23

6 Tixutert n wurar n temlilt deg timawit 24

Aḥric wis sin: Tasnarrayt

Tazwart..... 28

1 Asissen n unnar 28

2 Tarrayin n tegmert 28

2.1 *Tannayt* 28

2.1.1 *Asissen n tfelwit n tannayt* 28

2.1.2 *Anadi-tigawt* **Erreur ! Signet non défini.**

3 Asissen n wurar ara nesseqdec 31

3.1 *Tizza tamezwarut: Aheggi n wurar* 31

3.1.1	Tizza tis snat: Aseḍru n wurar.....	32
3.1.2	Asissen n wurar amezwaru (kuruna).....	32
3.1.3	Asissen n urar wis sin (Tagella).....	34
3.1.4	Asissen n wurar wis kraḍ	35
4	Tarrayt n tesleḍt n yinefkan.....	36
4.1	<i>Tarrayt n tesleḍt n tannayt</i>	36
	Taggrayt.....	37
	Taggrayt n yixef I.....	38
Ixef []: Tasleḍt		
	Tazwert n yixef [].....	40
	Tazwart	42
1	Tasleḍt n yinefkan n tannayt	42
1.1	Tiwizi gar yinelmaden	42
1.1.1	lemqadra n temlilin d yilugan n wurar	44
1.1.2	Aseqdec n tmeslayt n yal ass n yinelmaden	46
1.1.3	Tameslayt n yinelmaden tettwafham akken iwata	49
1.1.4	Inelmaden smersen isilifen mi uraren tamlilt-nsen	50
1.1.5	Ameslay n yinelmaden s tayect elayen	51
1.1.6	Inelmaden iεejb-asen ulmad s wurar.....	53
1.1.7	Inelmaden sεan timegleyt yer ulmad s wurar n temlilt.	54
1.1.8	Anezwu yelhan dixel n tneyrit :	56
1.1.9	Anecraḥ dixel n tneyrit.....	Erreur ! Signet non défini.
	Tasemlilt.....	57
	Taggrayt	57
	Taggrayt n yixef[]	59
	Taggrayt tamatut.....	60
	Iybula.....	Erreur ! Signet non défini.
	Tijenṭaḍ	68

Asnemmer

Tazwara ad d-nini tanemmirt i yimawlan-ntey yellan yer tama-ntey seg tazwara alama d tura.

Ad nesnemmer massa Hamdi ama s yiwellihen-ines ney s tmusniwin-ines, imi tella-d ilmendad n umahil-a.

Tanemmirt i massa Boutaghane Ouarda i ay-d-yefkan afus n tallelt imi nexdem tannayt, d inelmaden n uyerbaz amenzu aswir wis ukkuḥ n Hamissi Omar.

Tanemmirt i yiselmaden n tesga n yidles n tutlayt n tmaziyt, ladya iselmaden n tesnalmudt: massa Amari Samira, mass Meksem Zahir, mass Fedila Mekhlouf.

Abuddu

Ad buddey tazrawt-a

*I yemma taεzizt i wumi ssaramey teyzi n leεmert d tezmert n
tzemmurt, tin iyi-d-yessawden yer da.*

I watmatniw Younes d Sofiane i yettilin dīma yer tama-w.

*I ufusiw ayefus Khaled i d-yellan yidi dīma seg tazwara n leqdic armi
d taggara-s, ad as-Iniy tanemmirt-ik d tameqrant.*

I widak akk iyi-εawnen ama s leqrib ney s lebeid, Lila, Ouarda, Fahem.

*I yiselmaden n tesga n tutlayt d yidles n tutlayt n tmaziyt ladya
iselmaden n tesnalmudt.*

Souhila

Abuddu

Ad buddey tazrawt-a

I Yemma taézizt d baba aeziz iyi-d-yesawden yer dagi.

I wayetma : Ghilas, Lyes, Samy

I wargaz-íw í d-yellan yidi deg tazwara armí d tagara.

I tamdukal-íw : Rachda, Lynda, Lahna, Souhila.

I tamdukal-íw n ugraw n tasnalmudt yal yiwet s yisem-ís

I yiselmaden n tasga n tutlayt d yidles n tmaziyt í d-yellan yid-ney deg tazwara n umecwar armí d tagara .

Zineb

Timawit tettef adeg meqqren deg tesnalmudt n tutlayt, yef waya akken ad nelmed tutlayt ilaq ad nelmed timawit-is. S uselmed n timawit anelmad ad yissin ad ifares s timawit, akken ad yessawed yer tezmart-a, ilaq ad ilint tirmad i usnas n timawit d tnezzarit deg tneyrit, tid ara yawin yer usenfali d usemhez d usbuye n yisugnan-is akken dayen, tettagga anelmad ad as-tekkes akukru yerna ad yetkel yef yiman-is.

Gar tirmad-a ad d-naf urar n temlilt, aneggaru-a yetteawan inelmaden ad ssenfalin war akukru, rnu yettara inelmaden d ilelliye deg taywalt, acku ttmeslayen s tlelli d nutni i d-yettefranen imeslayen ara semeresen deg usenfali-s.

Gar yimahilen i d-yewwin yef wurar n temlilt s tutlayin tibarraniyin ad d-naf adlis n Gilles Chamberland akked Guy Provost *jeu simulation et jeu de rôle*¹, deg-s sbadun-d urar n temlilt d kra n tmidranin i cudden yur-s, fkan-d ittwelen-is d umezruy-is, amakken mmeslayen-d yef wurar n temlilt yerna fkan-d imedyaten, yer taggara nnan-d urar n temlilt ila tixutert deg uselmed.

Ma yella d imahilen i d-yellan yef wurar deg tmaziyt ad d-nebder: tazrawt n Ben Yahya Faṭima akked Khennoussi Dyhia i d-yewwin yef «*tamlilt n tirmad n wurar deg uselmed-almad n tira n tmaziyt*»², iswi-s d anadi yef temlilt i d -igellu usemres n tirmad n unecraḥ ,fkan-d isastanen yef tsensegmit n unecraḥ d yiswi-s deg uselmed n tmaziyt ,yer taggara n tezrawt ufant-d tirmad n tira n unecraḥ gellunt-d s tmegleyt d lebyi n unelmad ad iyer ,maca mazal xedmen tuḍwiwin n tira ama s yiluyma imugen ney s yiluyma n unecraḥ.

Tella dayen tazrawt n Aouli Tinhinane akked Touahri Sonia I d-yewwin yef «*iluyma n wurar deg usnarni n tzemmar n umawal n yinelmaden :ayerbaz amenzu aswir wis semmus*»³ ,iswi n tezrawt-a d anadi ma yella inelmaden ḥemlen ad lemden s unecraḥ, ma ttafen tilelli deg ulmad n umawal ,yer taggara n tezrawt ufant-d iluyma n wurar slalaye-d yer yinelmaden timegleyt ,yef waya aseqdec-nen deg uselmed yelha smenyifen iselmaden ad ten-smersen, acku ttawin-d yid-sen igemmaḍ yelhan.

Rnu yer tid-a tazrawt n Hamidouche Younes akked Yalla Hocine i d-yewwin yef «*uselmed n timawit s termudt n wurar n temlilt aswir wis sin n tesnawit*»⁴ , iswi-s ad d-nadin

¹ Gilles Chamberland, Guy Provost, *jeu simulation et jeu de rôle*, Presses de l'Université du Québec

² Ben Yahya Fatima, Khennoussi Dyhia, 2020, *Tamlilt n tirmad n wurar deg uselmed-almad n tira n tmaziyt, aswir wisukuz, azerbaz amezwaru*, Master, Tasdawit n Bgayet

³ Aouli Tinhinane, Touahri Sonia, 2021, *iluyma n wurar deg usnarni n tzemmar n umawal n yinelmaden : azerbaz amezwaru aswirwis semmus*, Master, Tasdawit n Bgayet

⁴ Hamidouche Younes, Yalla Hocine, 2020, *Aselmed n timawit s termudt n wurar n temlilt aswir wis sin n tesnawit*, Master, Tasdawit n Bgayet

yef wazal i tesa termudt n wurar n temlilt deg timawit , yer taggara ssawden ad d-seknen urar n temlilt d tafakust n tegzi d ufares n timawit yef waya yessefk yef yiselmaden n tmaziyt ad tsmersen deg temsirin n timawit.

Leqdicat-a akk skanayen-d azal n wurar deg uselmed, deg umahil-nney ad d-nesken tixutert yesa wurar n temlilt deg usemhez n tzemmar n timawit n yinelmaden.

Agnu

Akken i d-nenna amahil-a ad d- yawi yef tixutert n wurar n temlilt deg usnerti n tezmert n timawit yer yinelmaden, iswi agejdan n leqdic -a ad d- nesken tixutert ila wurar n temlilt deg usemhez n tzemmar n timawit n yinelmaden, ayen i ay-yeğgan ad nefren asentel-a d tixutert ila wurar yer yinelmaden deg tudert –nsen n yal ass, imi inelmaden hemmlen ad uraren, nefren aswir wis ukkuz n uyerbaz amenzu acku inelmaden mazal-iten mezziyit sran ad uraren, yef waya nwala d tagnit iwulmen iwakken ad yekcem wurar yer ulmad –nsen iwaken ad tenid-yessufey seg lhers-nni n ulmad.

Urar n temlilt yettak tagnit i yinelmaden iwakken ad idiren deg tneyrit, tignatin uzent yer tudert-nsen n yal ass, akken i d-yenna M Rollet –Harf, «(...), *ad yeskazel tiddi-ines tinmettit d teywalant deg timella uzent yer tilawt ,war ma ikukra ma yessexser ney yecceq.*»^{* 5}, ad negzu anelmad d ilelli deg usenfali, amakken tettunefk-as tegnit ad yessekyed tizemmar-is s timmad-is, ad yessemres timusniwin-is deg urar-a d ayen i t-yettarran d urmid deg ulmad yettak-as tabyest ad yelmed war akukru, acku urar n temlilt ijebbed-d inelmaden ad hemmlen ayen lemden amakken itekkes-asen akukru d lehya, yef waya nefka-d asteqsi-a:

D acu i d tixutert n wurar n temlilt deg usemhez n tzemmar n timawit n yinelmaden?

Iwakken ad d-nerr yef usteqsi-a nefka-d turda-a:

-Urar n temlilt yeslalay-d anezwu i wulmen i ulmad n tutlayt deg tneyrit, acku inelmaden thulfun iman-nsen d ilellyen deg usenfali.

*« tester son comportement social et communicatifs dans des situations proches de la réalité, sans qu'il ait à craindre en cas d'échec ou d'erreur».

⁵ M Rollet-Harf, *Compétence de communication 2*, 1987, p. 63.

Tazwert tamatut

I usidet n turda n umahil-a ad nexdem tannayt deg tneyrit, deg-s ad d- nwali ma yella urar-a yeslalay-d s tidet anezwu iwulmen i ulmad n timawit deg tneyrit, akken dayen ad d-nwali tikli n yinelmaden d tmeogleyt-nsen yef tarrayt-a n ulmad.

Asissen n umahil

Tazrawt-a tebda yef sin n yixfawen, ixef n tezri d tesnarrayt akked yixef n tesleđt.

Ixef amezwaru yerza tizri d tasnarrayt ma d ixef wis sin yerza tasleđt. Ixef amezwaru yebda yef sin n yehricen. Ahric amezwaru d tizri, deg-s ad d- nesbadu urar n temlilt, amakken ad d-nemmeslay yef tsekkiwin-is, rnu yer-s ad d-nawi awal yef umezruy-is d wadeg yesea wurar deg uyerbaz, ad d-nemmeslay dayen yef txuřert ila wurar-a deg taywalt, rnu-yer-s ad nemmeslay yef umecwar n uheggi n wurar-a d wamek id-yettili ufran n yegrawen d yisental,tin yer-s ad d-nawi awal yef temlilt n uselmad deg urar-a, ad d-nebder iswan –is, yer taggara ad nmeslay yef yibuyar n wurar-a.

Deg uhric n tesnarrayt, ad d-nesken tarrayin i neđfer i ugmar n yinefkan ara ay-yessiwđen yer yiswi n tezrawt-a. Deg tazwara-s ad d-nessisen annar ideg nga tannayt syin ad d-nemmeslay yef tarrayt n ugmar i nessemres, deg taggara ad d- nessisen tarrayt i neđfer deg tesleđt n yinefkan.

Ixef wis sin d ixef n tesleđt, yebda yef sin n yehricen, ahric amezwaru deg-s ad nexdem tasleđ i tfelwit n tannayt.

Ixef I
Tizri d tesnarrayt

Tazwert n yixef

Ixef -a amezwaru yerza tizri d tesnarrayt, yebda yef sin n yehricen. Ahric amezwaru d tizri, deg-s ad d- nesbadu urar n temlilt, syin akkin ad d-nebder tsekkiwin-is, amezruy –is, tixutert ila wurar deg timawit, ad d- nemmeslay dayen yef yimecwaren n uheggi n wurar-a d wamek id-yettili ufran n yegrawen d yisental, amakken ad d-nemmeslay yef temlilt n uselmad deg urar-a, rnu yer-s ad d-nebder iswan –is, yer taggara ad d- nawi awal yef yibuyar n wurar-a.

Deg uhric n tesnarrayt, ad d-nesken tarrayin i neqfer i ugmar n yinefkan ara ay-yessiwden yer yiswi n tezrawt-a. Deg tazwara-s ad d-nessisen annar i deg nga tannayt, syin ad d-nemmeslay yef tarrayt n ugmar i nessemres, yer taggara ad d- nessisen tarrayt i neqfer deg tesleqt n yinefkan.

Aḥric amezwaru :
Urar n temlilt deg uselmed n timawit

Tazwert

Aħric-a amezwaru d tizri, deg-s ad d- nesbadu urar n temlilt, rnu yer-s ad d- nemmeslay yef tsekkiwin-is, d amezruy-is akked txutert ila wurar-a deg usnerni n tezmert n timawit, amakken ad d-nawi awal yef yimecwaren n uheggi n wurar-a d wamek id-yettili ufran n yegrawen d yisental, rnu yer-s ad d- nemmeslay yef temlilt n uselmad deg urar-a, yer taggara ad d- nesken tixutert n wurar n temlilt deg timawit.

Tabadut n wurar n temlilt

Urar n temlilt d allal asnal mudan akken i t-id-yesbadu Gilles Chamberland., d «*Tanezzarit n yinelmaden deg tarmudt ilan tayara n usnulfu ideg gezzun ilugan ara ten-yessiwden yer yiswi* », ^{*1} ilmend n tbadut-a urar n temlilt ibedd yef ukkuḥ n yiferdisen:

✓ **Tanezzarit**

Temmal-d assayen gar yinelmaden deg tneyrit, tezmer ad teḍru gar yinelmaden amakken i tezmer ad teḍru gar ugraw n yinelmaden, mi ara yilin qqedcen deg ugraw yef kra n ulaymu.

✓ **Ilugan**

Ur yezmir ara ad yili wurar ma ulac ilugan, ma yella anelmad ur yettqadar ara ilugan ittefay i usentel n wurar-nni war ma yuki-d, d ayen i yettaḡḡan urar-nni yettruḥu. Ilugan skanayen-d tikli n wurar d yiswi-s, aya s lemquadra n yilugan i d-yettak uselmad seld ad yebdu wurar.

Amedya, inelmaden ur ilaq ara ad ffyen i usentel n wurar.

✓ **Iswi**

Yewwi-d ad yili yiswi usdid i yettawin yer taggara n wurar, iwakken ad naweḍ yer yiswi ilaq ad neḍfer ilugan.

*« *Interactin des apprenants dans une activité à caractère artificiel ou sont soumis à des règles et dirigés vers l'atteinte d'un but* »

¹ Chamberland Prost et Guynd Gilles, *Jeu, simulation et jeu de rôle*, Presse de l'université du Québec, 1996, p. 71.

*« *Un exercice de simulation orale qui consiste à reproduire une situation de la vie quotidienne* »

¹BREMOND, *Logique du récit*, Paris, Seuil, 1973, p.133.

Amedya, iswi n wurar ad d-yelmed unelmad amek ara yesseħbiber yef tdawsa-s mgal aṭṭanen.

✓ Asnulfu

Urar n temlilt yetteawan inelmaden deg teywalt yef waya Robert J-P, yesbadu-d urar n temlilt: «*d alaymu n utellel imawi i yettakan tagnit i usnulfu n tegnit n yal ass*»^{*2}, s wakka ad negzu urar d allal n usnulfu d usugen.

Amedya, aselmad ad d-yessumer kra n usentel n wurar n temlilt syin akin ad ifek tagnit i yinelmaden akken ad d-snulfun tignatin ara uraren.

Deg useqdec n wurar-a, aselmad yessefk fell-as ad yerr lwelha-ines yer tmelmadin ara yefk i yal imtteki deg urar-a.

Ad d- naf dayen tabadut i d-yefka Francis Debyser yenna-d: «*irem n temlilt yettwaseqdac i yermuden yemgaraden dacu kan yella wayen i ten-icerken sawaḍen imtteki ney imttekiyin yer yiwet n tagnit tasugnant*»^{*3}, ihi urar n temlilt itekki yer tirmad i yeffyen i tilawt imi deg tegnit-a anelmad yettunefk-as uzref iwakken ad yesseqdec asugen-ines.

Akken dayen i d-yefka J-P CUQ, tabadut-a «*d tarmudt n taywalt n sin ney ugar n yimttikiyen ideg yal yiwen ad yettef kra n temlilt iwakken ad yesnerni tazmert-is n taywalt ddaw n kra n taggayin : tasnilest, tasnilesmettit, tasnigit. Urar n temlilt d abayur n usemhez n usnulfu, amakken yessebyas asenfali war aheggi.*»^{*4}, urar yessernayen tizemmar n timawit n yinelmaden imi d tagnit iwakken ad mmeslayen.

Urar n temlilt d tarrayt n uselmed ideg i d-yettili deg-s useqdec n tirit n yemttikiyen s usinaryu ideg ara yettunefk i yal yiwen tamllit- ines, yef waya yessefk yef uselmad ad yefk

*« *Un exercice de simulation orale qui consiste à reproduire une situation de la vie quotidienne* »

²Bremond, *Logique du récit*, Paris, Seuil, 1973, p.133.

*« *Le terme jeu de rôles s'applique à des activités différentes mais qui ont toutes en commun de faire assumer par un ou plusieurs participants un identité fictive* »

³Debyser Francis, *Les jeux de rôles*, UNIL, 1996-1997,p.1.

*« *Un évènement de communication interactif à deux ou plusieurs participants ou chacun joue un rôle pour développer sa compétence de communication sous ses trois aspects : la composante linguistique, la composante sociolinguistique et la composante pragmatique. Le jeu de rôles a aussi comme avantage de développer l'aptitude à l'imprévu, ainsi qu'à encourager l'expression spontanée.*»

⁴ Chamberland Prodost, *Lavoie et Marquise*, Presse de l'université du Québec, Canada 1995, p.142.

akud iwakken ad yegzu unelmad tamlilt-ines, iwakken ad yesseqdec uselmad urar n temlilt i yinelmaden-is yessefk fell-as ad yesɛu asiley iwatan.

Seg tbadutin-a ad d-negzu urar n temlilt yeslalay-d taywalt yer yinelmaden amakken d allal i d-yeslalayen tabɣest d tmegleyt rnu yesnerna y tizemmar n timawit n yinelmaden, rnu yer-s yettak tagnit i usnulfu d usugen amakken yettekes tugdi d ukukru, imi inelmaden tħulfun iman-nsen d ilellyen deg usenfali n tikiwin-nsen, tarrayt-a n ulmad tjebbed-d lwelha n yinelmaden yer ulmad s tmegleyt d tebyest, acku inelmaden mazal-iten sran i wurar.

Tabadut i wulmen leqdic-a d tin i d-yefka Gilles Chamberland, acku llan akk deg-s iferdisen nesra deg leqdic-a, tessegzay-d akken iwata tarmudt n wurar n temlilt.

1 Tisekkiwin n wurar n temlilt

Deg wayen yezrin nesbadu-d urar n temlilt deg wayen i d-iteddun ad d-nefk tisekkiwin-is ilmend n Byrne., deg useggas 1986:⁵

1.1 Urar n tamlilt s usinaryu

Tasekka-a d tayuri n udiwenni deg udlisfus ney aħris s talya n yinaw; yeqqen yer udlisfus, inelmaden ad uraren taceqquft umezgun i yellan deg udlisfus yewwi-d fell-asen ad qadren ilugan i asen-yettunefken deg tarmudt-nni ur ilaq ara ad snulfun ney ad sugnen kra syur-sen, ilaq ad ɗefren ayen i asen-yettunefken deg udlisfus, anamek n waya inelmaden ad qqimen qqnen yer udlisfus ur sein ara tilelli, yal yiwen ad yehfeħ tamlilt-is.

1.2 Urar n tamlilt war asinaryu

D anemgal n wurar n tamlilt s usinaryu yettwassen ɗayen s wurar ilelli, tignatin n wurar n tamlilt war asinaryu ur qqinent ara yer udlisfus, tasekka-a yettwassen s wurar illeli ney d asnulfu, inelmaden nutni ara d-isugnen tagnit.

Iwakken ad temmag tarmudt-a akken iwata, yessefk yef uselmad d yinelmaden ad heyyin iman-nsen uqbel.

Amedya, aselmad ad d-yessumer kra n wurar ideg ara yefk tilelli i yinelmaden iwakken ad fernen timlilin i byan ad uraren, yezmer ɗayen ad yessuter seg-sen ad ssugnen tagnit syur-sen.

⁵ BYRNE D, 1983, Cue cards. S. Holden. :*Deuxième selection de moderne.*

3. Amezruy n wurar n temlilt

Urar n temlilt yefruri-d seg twacult n wuraren isnalmudanen, i d-ibanen s lmendad n usnametti d umejay n tnefsit Jacob levy Moreno⁶, deg tmurt n Marikan. Deg useggas 1921 Moreno yesnulfa-d amezgun imseji (théâtre thérapeutique), iswi n leqdic-is d adawi n yimuḍan-is s umezgun-a iwakken ad yessukes ayen i ten-iceyben deg tudert-nsen, ad d-yessukes aybalu n wugur-nsen.

Urar n temlilt yettwasemres d allal n udawi n yimuḍan amakken yettuneḥsab dayen d allal asnalmudan, yeslaly-d anezwu yelhan deg tneyrit d uksab n tmusniwin acku neggar inelmaden deg tagnatin tiḥeqqaniyin.

Tirmad n wurar n temlilt d tidak i yettaḡḡan anelmad ad yili deg tagnatin tiḥeqqaniyin, deg-s ad yizmir ad yeskazel tizemmar-is deg tanfalit, s tikkin-ines deg urar-a.

Anekmar n taywalt yefka azal i tutlayt deg usatal ummid akken anelmad ad yelmed tutlayt amek i tettuseqdec s tidet.

4. Imecwaren n wurar n temlilt

Urar n temlilt, d armud asnalmudan i yesseglayan inelmaden ad ttekkim deg ulmad, akken ad yelḥu akken iwata wurar-a yewwi-d yef uselmad ad yefk tilelli i yinelmaden deg ufran n yegrawen d temlilin ara d-uraren, aṭas n tagnatin i yezmer uselmad ad iheggi, ama dayen yerzan afran n yiselsa ney tadlegt iwulmen.⁷

4.1 Aheggi

D ayen ara xedmen yinelmaden i tikkelt tamezwarut, yesea azal meqqren, aselmad akked yinelmaden ad d-heggin udmawen yemgaraden ara yettekin deg urar-a, tadlegt akked wakud ara yettunefken.

Urar n temlilt, d urar am uraren nniden i d-yewwi lḥal ad asen-iheggi uqbel, atan kra n yimediyaten i d-yewwi lḥal yef uselmad akked yinelmaden ad ten-id-heggin:

- Aglam n tagnit: Aselmad ad yessegzi akken iwata tiwtilin n wurar-a iwakken ad gzun yinelmaden akken iwata timlilin-nsen.

- Igemmaḍ n wuraren-a, yessefk yef uselmad ad ixdem iswan iyer ara awḍen yinelmaden deg wurar-a.

⁶ Jacob Levy Moreno : *sociologue et médecin psychiatre autrichien* (1889-1974).

⁷ Guide de la 3AP, Edition ministère de l'éducation, Alger, 2015, p.10.

a. Asider

Yessefk ad ilin wuraren-a sean assay akked wahil n uselmad, tiddin n tizza-ya tettili-d s uɗfar n waraten unsiben i yesseɣdac uselmad:

-Asegzi n urmud (dacu? iwacu ?, amek ?), yessefk yef uselmad ad yessegzi akken iwata i yinelmaden tarmudt.

-Aselmad yessefk fell-as ad yefk tilleli i yinelmaden-is iwakken ad qedcen akken iwata.

b. Askazal

Semman-as dayen (tuɣalin yer urmud); terza aselmad s waṭas, yef waya yessefk yef uselmad ad d-yeddem tuɣdiwin i xedmen yinelmaden deg wayen yerzan asenfali.

4.2 . Afran n temlilin

Azal ameqran yettunefk i temlilin, ihi afran n temlilin yettili-d s lebyi n yinelmaden, d tzemmar-nsen iwakken ad izmiren ad uraren:

- ✓ Mi ara ttunefkent temlilin i yinelmaden s lebyi-nsen aya yessishil cyel n uselmad, yezmer ad yessebgen aṭas n tyawsiwin yerzan afran, inelmaden seεεun timegleyt.
- ✓ Ma yella timlilin ttwahettment, ideg ara yessuter uselmad deg unelmad ad yeddem tamlilt n kra n uwadem ɣas ma yella ur yebyi ara tamlilt-nni, aya dayen yezmer ad yesken tizemmar tiħeqqaniyin n yal anelmad amakken ad yessukes aṭas n tyawsiwin i yzemren ad seεεunt azal yer uselmad d wurar, d tagnit iwakken ad yisin inelmaden-is dacu iħemlen d wacu ur ħmilen ara.

Deg waya ad negzu llant aṭas n temlilin i yezmer unelmad ad yurar, yef waya yelha ma nefka-as tilelli iwakken ad yefren tamlilt yebya.

Amedya: tamlilt n yemsiwel(analas): ila tixuṭert d tameqqrant, anelmad ara yeddmn tamlilt-a ilaq ad yili yesεa tazmert iwakken ad yerbaħ wurar yerna ad yessishel tamlilt n wiyid.

4.3 Afran n yegrawen

Afran n yegrawen yerza urar n temlilt, yettili-d ilmend n wayen tesra tarmudt d wayen yesra uselmad:

- ✓ Yezmer ad yili unelmad d ilelli deg ufran n ugraw yebya.
- ✓ Aselmad yezmer ad yefren iæggalen n ugraw, yetthiz wid yesëan uguren deg tyuri deg yiwen n ugraw iman-nsen, yezmer dayen ad islal agraw i yinelmaden yufraren iman-nsen, afran yettili-d ilmend n wayen tuħwaj termudt.
- ✓ Aselmad yezmer dayen ad yeg igrawen ilmend n uswir n yinelmaden, yezmer ad yeg agraw i yinelmaden ixussen, iswi-s ad d- yaf uguren i sëan yinelmaden, amakken i yezmer dayen ad yeg agraw i yinelmaden yufraren deg yiwen n ugraw, akken dayen i yezmer ad yessexdel igrawen-a, yesëa atas lefrin.

4.4 Afran n yisental n wurar

Isental i d-iferren uselmad ttilin uzen yer lebyi d tmeogleyt n yinelmaden ilmend n uswir-nsen yewwi-d ad yili yeqqen yer wayen I ten-iceyben.

- ✓ Tudert timettit.
- ✓ Tudert tayurbizt.
- ✓ Agama.
- ✓ Uraren d yimezgunen.
- ✓ Addal d tezmert.
- ✓ Akud n usgunfu.

Isental i d-yessumur uselmad i yinelmaden sëan azal d ameqqran deg ulmad, acku isental-a slalayan-d timeogleyt d lebyi yer yinelmaden, yal mi ara yili usental ijejb-asen i yinelmaden ad-naf timeogleyt deg tneyrit tettnerna. Isental i qerben yer tilawt ideg yettidir unelmad ama, tadamsa, tussna ..., jebbden lwelha-nsen ugar acku d ayen i ttidiren, maca yal anelmad yettmil yer usental i yhemmel.

Amedya: tiqcicin d tid ara d-naf ttmilent ugar yer yisental i d-yettawin yef usebbi, cebaħa, kifkif ula yer yigerdan ad ten-id-naf tmilen ugar yer yisental n waddal, tasertit ... rnu yur-s aselmad s tiħerci-ines ad yeeređ ad d-yaf ayen iwulmen iwakken ad yessegli tineyrit-is.

4.5 Tamlilt n uselmad

Tamlilt n uselmad temgarad deg wurar n temlilt yef tin n tirmad niđen ideg yennum d netta d imdebbar, tamlilt-is d ta:

D amekfadu

Yessumur-d tignatin n taywalt, s uwellah n yinelmaden d usebyes-n sen yer ulmad akken iwata, d usemlil d useggem n leqdicat n yinelmaden, aya s uressi n tarrayt tamaynut deg yegrawen yemgaraden.

D imseggem

Yetturar d amseddu n wurar, yetteg leedel gar wayen I yesselmad d wayen tturaren.

D aæssas

Yetteassa amek ur ttefyen ara yinelmaden yef yiswan n tegzemt, yettawi-ten dima deg ubrid i asen-yenjer.

5 Ibuyar n wurar n temlilt

Urar n temlilt yesæa atas n yibuyar, deg tazwara ijebbed-d lwelha n yinelmaden yer tmusni d unadi n umaynut, imi inelmaden hemmlen ad ffyen seg tuzma -nni n ulmad⁸, yetteawan deg usedmer n timusniwin tsnilsanin n yinelmaden, iwakken ad ten-smersen deg tagnatin n taywalt yemgaraden, imi inelmaden sean timusniwin-a deg wallay-n sen ihi urar-a d tallelt i usufey d usedmer n tmusniwin-a.

Akken dayen i d- yeskanay tikli n yinelmaden, acku aselmad ur yezri ara amek tga tnefsit n yinelmaden-is, maca s wurar-a yezmer ad yeħsu yerna ad yissin iæewwiqen d wuguren n yinelmaden-is, amakken dayen urar n temlilt yeslalay-d timegleyt deg tneyrit, imi inelmaden hemmlen ad uraren kra n temlilt.

Tin yer-s d anekmar amaynut n uksab n tmusniwin, seg usemlil gar wayen ssnen yakkan d wayen ara d-lemden, acku inelmaden ħur-sen timusniwin urar-a yettak-asen tallelt iwakken ad ssufyen timusniwin-n sen.

Rnu yer-s yettak tagnit i yinelmaden iwakken ad mmeslayen, amakken yettak- asen tagnit iwakken ad kesben timusniwin, tagnit iwulmen i usnerni n tzemmar n taywalt, acku

⁸ Mehellou Amna, Brahmi Ouidad, 2017/2018, *le jeu de rôle comme facteur de motivation à l'expression orale en classe de FLE* : Cas des apprenants de 3^e année LMD, Master. Université Echahid hammaLakhdar. El-oued.

inelmaden akk tturaren ttemmeslayen, ura-a d win yettaran inelmaden d ilellyen ssefnalayan-d war akukru, ssemrasen akk ayen snen, fernen tamlilt i byan ad uraren, d ayen i asen-yettaken tabyest ad uraren.

Amakken urar-a yesseħbibir yef taywalt d tnezzarit gar yinelmaden d uselmad, anezwu-nni deg tneyrit ittak-asen tabyest, d ayen i yettekksen amsezwar gar-asen.

Tarmudt-a n wurar n temlilt, nesseqdac-itt s tlelli, iwakken ad senfalin yinelmaden isugnan-nsen, aya ila azal d ameqran, acku mi ara yilin inelmaden ttwarzen yer kra n yilugan ney tettwaħtettem fell-asen kra n temlilt, deg tegnit-a inelmaden tħulfun iman-nsen ur sein ra tilelli d ayen ara ten-yeğġen ur d-ssenfalayan ara ayen sean.

Yer taggara nezmer ad d-nini urar-a yettak tagnit i yinelmaden ad mmeslayen deg yegrawen s tlelli war akukru d leħya, acku inelmaden tikwal tsedħin aselmad-nsen amakken tsedħin ula d yinelmaden niđen, ihi deg urar-a ttekksen akukru d leħya, urar-a yettak tagnit i yinelmaden ad idiren deg tegnatin i qerben yer tilawt.

6 Tixutert n wurar n temlilt deg usnerni n tzemmar n timawit n yinelmaden

Tarmud-a n wurar n temlilt tettki deg timawit⁹ acku, urar-a yettili-d s timawit ihi tazmert-a n timawit ara kesben inelmaden d tin ara ssmersen deg uyerbaz d tudert-nsen n yal ass.

Urar n temlilt yesnernay deg uswir n yinelmaden, iwakken aselmad ad yessekcem inelmaden deg tegnatin n taywalt tiħeqqaniyin ara d-yeglun s usemhez n tzemmar-nsen ama, d amawal, tajerrumt, taseftit..., inelmaden mi ara yilin tturaren, aya yetteawan-iten iwakken ad d-ssenfali tiktiwin-nsen, amakken yetteawan-iten deg usedru n temyigawt gar –asen. Urar-a yeslalayan timegleyt yer yinelmaden.

Quellet Lisette, yenna-d « *armud-a d tawelha taħeqqanit deg ulmad n tmusniwin n tesnilest, taywalt, akked tmusniwin tidelsanin isw-is d aslali n unezwu, asedhu, akked tmegleyt* »^{*10}; urar-a yesnernay tizemmmar tsnilsanin akked taywalt, yeggar inelmaden deg tegnatin n taywalt, rnu yer-s inelmaden lemden dayen timusniwin tidelsanin.

⁹ Chekila Bouthaina, 2019/2020, *Le jeu de rôle comme élément déclencheur de l'expression orale en classe de FLE, cas des apprenants de 2ème année moyenne du CEM Ahmed Zaid*, Master. Université Mouhamed Khider Besekra.

* « *cette activité est donc une conduite originale et efficace dans l'acquisition des connaissances linguistique, communicatives et culturelles dont le but est de créer une ambiance de distraction et de motivation* »

¹⁰ Quellet lisette. *Un enseignement bien outillé*. Des élèves motivés. Chenelière. 2010. Paris. P .02

Taggrayt

Ger taggara ad d- nini urar n temlilt yettaḡḡa inelmaden ad snerin deg tzemmar-nsen n taywalt, rnu yer-s aya yettak-asen tagnit iwakken ad qedcen s yegrawen, dya uraren-a ttexlaqen-d tiwizi.

Aḥric wis sin :
Tasnarrayt

Tazwart

Deg uḥric-a ad d-nessisen tarrayt i neḍfer deg tegmert n yinefkan, deg tazwara ad d-nessisen annar ideg nga tannant, akked uswir ayurbiz i d-nefren, syin akin ad d-nessisen tarrayt i nessemres deg tegmert n yinefkan d tesledt.

1. Asissen n unnar

Nga tasastant deg uyerbaz amenzu Hamissi Omar i d-yezgan deg tyiwant n Leqsar n wayir n Bgayet nefren ayarbaz-a, acku deg-s i nezmer ad d-negmer ayen i nesra deg leqdic-nney, ma d ayen yerzan aswir nefren aswir wis ukkuḥ acku inelmaden mazal-iten sran i wurar, yef waya nufa-d tagnit iwakken ad nessekcem urar yer ulmad-nsen iwakken ad ten-id-nejbed yer ulmad.

2. Tarrayin n tegmert

I ugmar n yinefkan deg unnar, nesseqdec snat n tarrayin, tannayt akked unadi-tigawt akken ad naweḍ yer yiswi n leqdic-a d tririt yef usteqsi agejdan iyef tbedd tezrawt-a.

2.1.Tannayt

D tafakust i ay-yettaḡḡan ad d-negmer inefkan yerzan leqdic-a seg unnar, s tfakust-a ad d-nwali tikli d waddad n yinelmaden lawan n usemres n wurar n temlilt deg tneyrit, deg wayen i d-iteddun ad d-nessisen tarrayt tis snat I nessemres deg ugmer n yinefkan n tannayt.

2.2.Anadi tigawt

Iwakken ad naweḍ yer wayen i nettnadi nesseqdec tarrayt n unadi-tigawt, nezmer ad t-id-nesbadu akka : d aheggi i-yettilin d tagnit i yimttekiyen n usegmi ama d iselmaden ney d inelmaden iwakken ad ttekin deg usnas n tirit n yimnadiyen.¹

Neḍfer tarrayt-a imi, d nekni i yesselḥan uraren-nni deg tneyrit iwakken ad nwali s wudem usrid anezwu i d-slalayan wuraren-a deg tneyrit i ulmad n timawit d wamek i teawanen inelmaden deg usmhez n tzemmar-nsen deg timawit, deg ayen ara d-iḍefren ad d-nessisen tafelwit n tannayt ara nesseqdec deg tneyrit lawan n wuraren n temlilt i nga i yinelmaden.

2.3.Asissen n tfelwit n tannayt i nessemres deg tneyrit

¹ W.E Van Trier, 1980, *Déviance et société*, édition médecine et hygiène genève, asb 179-193.

Tafelwit n tannayt i nessemres akken ad d-negmer ammud n yinefkan, nebḍa-tt yef sḍis n texxamin, deg tazwara yella-d usissen n usenfar tagzemt akked urmud ideg nessemres urar-nni, yella-d dayen ussisen n uyerbaz ideg nga tasastant-nney, akked tesmilt d aceḥal i yetṭef urmud, tafelwit n tannayt tebḍa akka :

-Taxxamt tamezwarut terza ittwelen iyef tbedd tannayt.

- Taxxamt tis snat terza urar n temlilt amezwaru, tuddes s yizamulen, nexdem azamul(-) yemmal-d tiririt ala, nexdem azamul(+)yemmal-d tiririt ih, (-/+) yemmal-d tiririt ih ney ala, d tamawt, ad nexdem aglam i wayen i d-negmer lawan n tannayt ladya ayen i d-yezzin i yal attwel ara nesleḍt.

- Taxxamt tis kraḍ terza urar n temlilt wis sin, tuddes s yizamulen, nexdem azamul(-) yemmal-d tiririt xati, nexdem azamul(+)yemmal-d tiririt ih, (-/+) yemmal-d tiririt ih ney xati, d tamawt, ad nexdem aglam i wayen i d-negmer lawan n tannayt ladya ayen i d-yezzin i yal attwel ara nesleḍt.

-Taxxamt tis ukkuḍ terza urar n temlilt wis kraḍ, tuddes s yizamulen, nexdem azamul(-) yemmal-d tiririt ala, nexdem azamul(+)yemmal-d tiririt ih, (-/+) yemmal-d tiririt ih ney ala, d tamawt, ad nexdem aglam i wayen i d-negmer lawan n tannayt ladya ayen i d-yezzin i yal attwel ara nesleḍt.

Asenfar : Tagzemt .: Armud :	Aswir : Ayerbaz : Akud :
---	---

	Ittewlen	Urar amezwaru , i d-yewwin yef usentel n kuruna				Urar wis sin, i d-yewwin yef usentel n tgella				Urar wis krađ i d –yewwin yef usentel n waddal			
		+	-	+/-	Tamawt	+	-	+/-	Tamawt	+	-	-/+	Tamawt
Urar n temlilt	-Tella-d twizi gar yinelmaden deg usewjed n temlilin. -Yella-d uqader n temlilin d yilugan n wurar. -Inelmaden seqdacen tameslayt-nsen n yal ass i usenfali. -Tameslayt n yinelmaden tetwafham akken iwata. -Inelmaden smersen isilifen mi uraren tamliit-nsen. -Inelmaden mmeslayen-d s tayect elayen lawan n wurar n temlilt. -Inelmaden iejeb-asen ulmad s wurar n temlilt. -Inelmaden sɛan timegleyt yer ulmad s wurar n temlilt. -Yella-d unezwu yelhan deg tneyrit..												

Tafelwit uđđ 01: Tafelwit n tannayt i nessemres deg tneyrit

2.1 Iswan n yittewlen

-Attwel amezwaru «Tella-d twizi gar yinelmaden deg usewjed n temlilin», iswi-s ad d-nwali ma yella tella twizi gar yinelmaden deg usewjed n temlilin lawan n wurar n temlilt.

- Attwel wis sin iwumi nga tasleḍt d« lemqadra n temlilin d yilugan n wurar ilmend n kraḍ n wuraren», iswi-ines ad nwali ma inelmaden ttqadaren timlilin-nsen mi ara tturaren.

- Attwel wis kraḍ, «aseqdec n tmeslayt n yal ass n yinelmaden», iswi-ines ad nwali ma inelmaden sean taflest deg yiman-nsen ma yella ssemrasen tameslayt-nsen n yal ass deg usenfali deg urar n temlilt.

- Attwel wis ukuz «tameslayt n yinelmaden tettwafham akken iwata», iswi-ines ad nzer ma yella urar n tamlilt ma yetteawan inelmaden deg usenfali.

- Attwel-a wis semmus, «inelmaden smersen isyalen d yisilifen mi uraren tamlilt-nsen»iswi-s, ad d-nwali ma yella inelmaden smersen isyalen d yisilifen deg usenfali-nsen.

- Attwel wis sḍis, ameslay n yinelmaden s tayect ḍlayen iswi-ines, ad nzer ma urar n tamlilt yetteawan inelmaden ad ksen leḥya ad d-mmeslayen s tayect ḍlayen.

- Attwel wis sa, inelmaden iεjeb-asen ulmad s wurar iswi-is, ad d-nwali ma yella tasekka-a n wurar tjebed-d lwelha n yinelmaden yer ulmad.

- Attwel –a wis ṭam, inelmaden sean timegleyt yer ulmad s wurar n temlilt, iswi-s ad d-nwali ma yella inelmaden sean timegleyt yer ulmad s wurar n temlilt deg tneyrit.

- Attwel-a wis tza, anezwu daxel n tneyrit lawan n wurar n tamlilt, iswi-s ad nzer ma yella uraren-a slalayan-d anezwu yelhan daxel n tneyrit.

2. Asissen n wurar ara nesseqdec

Urar n temlilt i nessemres yeddes s snat n tizza : aheggi n wurar d useḍru n wurar.

2.1.Tizza tamezwarut: Aheggi n wurar

Yal asentel nessumer-as-d tugniwin iwatan, iwakken ad neiwen inelmaden deg usugen-nsen.

Deg tazwara, nessumer-d kra n tugniwin i yinelmaden, tineggura-a d tid i d-nessufey deg tfertin yemgaraden iwakken ad asen-zuser i yinelmaden, nessemres tugniwin-a imi yal yiwet seg-sent teqqen srid yer usentel n wurar, syin nefka-d isteḡsiyen-a:

- *D acu i tettwalim deg tugniwin-a?*

Amedya



- *Ssugnem-d syur-wen asentel n tugniwin-a yellan gar yifassen-nwen ?*

Amakken nessegza-asen yal asentel iwakken ad gzun isental-nni, tin yer-s nefka-asen timelmadin-a:

- *Bɗum iman-wen d igrawen.*
- *Fernet asentel i awen-iejben iwakken ad urarem urar n temlilt.*

2.2.Tizza tis snat: Aseɗru n wurar

Tamsirt tetṭef 45n tsuddusin, aya iwakken ad heyyin inelmaden iman-nsen akken iwata, mi ara yekfu wakud i asen -d- nefka 15 n tsuddutin ad nebdu ad nessalay agraw s ugraw yer tfelwit iwakken ad d-uraren. Deg tegnit-a yal agraw ad yurar asentel i d-yessewjed.

S wakka ad d-nekfu seg usissen n tuddsa n wurar n temlilt i nga deg tneyrit.

3. Asissen n yisental yef wacu i d-yewwi wurar

Gar yisental i d-nessumer win n waṭṭan lkuruna nefren asentel-a, imi inelmaden ddren-d aya deg tudert-nsen, sean tikiwin fell-as d ayen ara ten-icawnen deg usugen n wurar.

➤ **Tuddsa n wurar amezwaru**

Asentel n wurar.	Tamelmadt	Akud	Igrawen i d-yuraren
Aṭṭan n kuruna.	-D acu i tettwalim deg tugniwin-a? -Ssugnem-d seg ukkuḥ n tugniwin-a.	15n tsuddutin.	Kraḍ n yegrawen

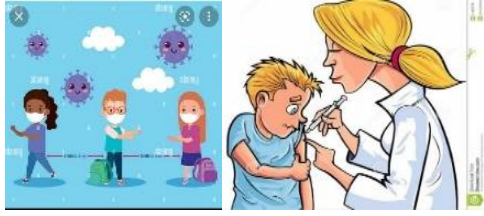
Tafelwit uṭṭ 01: Tuddsa n wurar amezwaru i d-yewwin yef usentel lkuruna➤ **Iswi n wurar**

- Ad ssenfalin s timawit.
- Ad kksen akukru d leḥya.
- Ad mmeslayen s tlelli.

➤ **Aselḥu n wurar**

- Deg tazwara inelmaden bḍan iman-nsen d igrawen.
- Syin inelmaden ad walin tugniwin i d asen-d-nefka, tugniwin-a qqnent yer usenfar i yran yakan.
- Yer taggara ad ferqen timlilin gar-asen akken byan, yal anelmad yeddem tamlilt i yebya ad yurar.

Amedya



Tugna 01:Aseħbiber mgal aṭṭan n kuruna

5.1 Asissen n wurar wis sin (Tagella)

Deg wurar-a wis sin nessumer-d, asentel-a n tgella imi, arrac imectaħ ur twexxiren ara i tgelliwin i ten-yettḍurrun ad nader kan yiwet seg tgelliwin-a: tiħlawatin, imi tettḍuru tuymas, maca igerdan ħemlen-tent yef waya nefren-d asentel-a iwakken ad issinen amek ara sseħbibren yef tezmert-nsen mgal ayen yettḍurrun tazmert.

➤ **Tuddsa n wurar wis sin**

Asentel n wurar	Tamelmadt	Aku d.	Igrawen i-d yuraren
Tagella	-D acu i tettwalim deg tugniwin-a?	15 n tsud duti n.	Sin n yegrawen.

Tafelwit uṭṭ 02: Tuddsa n wurar wis sin i d-yewwin yef usentel n tgella.

➤ **Iswi n wurar**

- Ad ssenfalin s timawit.
- Ad kksen akukru d leħya.
- Ad mmeslayen s tlelli.

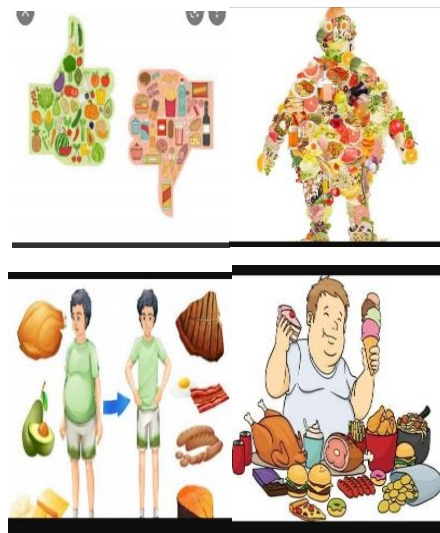
➤ **Aselħu n wurar**

- Deg tazwara inelmaden bđan iman-nsen d igrawen.

- Syin inelmaden ad walin tugniwin i d asen-d-nefka, tugniwin-a qqnent yer usenfar i yran yakan.

Yer taggara ad ferqen timlilin gar-asen akken byan, yal anelmad yeddem tamliit i yebya ad yurar.

Amedya



Tugna 02: Tagella

3.1.1. Asissen n wurar wis kraḍ

Deg wurar-a wis kraḍ nessumer-d asentel-a n (**Addal**) imi, yesæa tixutert yef uḥareb mgal aṭas n waṭṭanen gar-asen tṭaqa.

➤ **Tuddsa n wurar**

Asentel n wurar	tamelmadt	Akud	Igrawen i d-yuraren
Asemres n waddal.	-D acu i tettwalim deg tugniwin-a. -Ssugnem-d .	15 n tsuddutin.	Sin n yegrawen.

Tafelwit uṭṭ 03: Tuddsa n wurar wis kraḍ, i d-yewwin yef usentel n waddal

➤ **Iswi n wurar**

- Ad ssenfalin s timawit.
- Ad kksen akukru d leḥya.
- Ad mmeslayen s tlelli.

➤ **Aselħu n wurar**

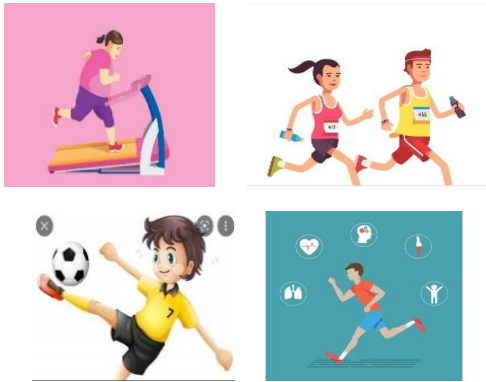
-Deg tazwara inelmaden bđan iman-nsen d igrawen.

- Ad nezzuzer tugniwin i yinelmaden, tugniwin-a qqnent yer usenfar i Ƴran.

- Syin inelmaden ad walin tugniwin i d asen-d-nefkai yinelmaden, tugniwin-a qqnent yer usenfar i Ƴran yakan.

Ƴer taggara ad ferqen timlilin gar-asen akken bƳan, yal anelmad yeddem tamllit i yebya ad yurar.

Amedya



Tugna03: Tugna Ƴef waddal.

4. Tarrayt n tesleđt n yinefkan

Ammud n tazrawt ibedd Ƴef wayen i d-negmer s useqdec n tfelwit n tannayt, ihi iwakken ad nessiwed Ƴer tririt Ƴer usteqsi n umahil-a yessefk ad asen -nextem tasleđt, syin yer-s ad nwali dacu i d tixuđer iseā wurar n temlilt deg usnerni n tzemmar n timawit n yinelmaden.

4.1. Tarrayt n tesleđt n tannayt

Deg wayen yerzan tasleđt n tfelwit n tannayt, ad d-nefk azwel n yal amatar i d-nessumer d yiswi-s, syin yer-s ad neg tasleđt i wayen nezra lawan n usemres n wurar n temlilt, yer taggara ad d-nessisen igemmađ iƳer nessawed deg leqdic-a, amakken ad d-nekfu s tsemllit ara d-ijemlen akk ayen i d-negmer,d usidet n turda n umahil-a.

Taggrayt

Deg wayen yerzan aħric-a n tesnarrayt nessawed ad d-nessisen tifukas i nessemres iwakken ad neg tasledt i wayen i d-negmer deg tneyrit lawan n wurar n temlilt, s wakka ara neddi srid yer tesledt-nsen.

Taggrayt n yixef I

Ixef-a yebda yef sin n yiħricen, aħric amezwaru d tizri newwi-d deg-s awal yef termudt n wurar n temlilt, imi aneggaru-a d allal n usenfali s timawit, nefka-d tabadut n urar n temlilt, d wamek i yesnernay wurar tizemmar n timawit n yinelmaden.

Ma yella deg uħric wis sin d tasnarrayt, newwi-d awal s umata yef tarrayin d yiferdisen isnarrayen i nessemres deg unnar akken ad d-negmer inefkan.

Ixef []:
Tasleđt n yinefkan n tannayt

Tazwert n yixef []

Ixef-a wis sin yerza tasleđt n yinefkan i d-negmer deg unnar ideg nga tasasant-nney, deg-s ad neg tasleđt i tfelwit n tannayt n yinefkan n wurar n temlilt ideg d-nessumer krađ n yisental ara d-uraren yinelmaden, deg uyerbaz amenzu aswir wis ukkuž, iwakken ad d-nwali ma yella urar n temlilt yeslalay-d anezwu iwulmen deg tneyrit i ulmad n timawit, igemmađ n tesleđt-a ad ay-ewnen iwakken ad naweđ iwakken ad d-nerr yef usteqsi agejdan iyef ibedd umahil-nney.

Tazwart

Deg uħric-a ad nesleđ inefkan n tfelwit n tannayt, tasleđt-a terza yal attwel seg yittewlen i d-nefka deg tfelwit; yal attwel ad nzer deg tannayt amek i d -yettili deg tneŶrit, akked wazal-is deg tiddin n wurar iwakken ad nwali ma yella urar n temlilt yeslalay-d anezwu i wulmen i ulmad n tutlayt deg tneyrit.

1 Tasleđt n yinefkan n tannayt

Tafelwit n tannayt ad tili ilmend n krađ n yisental yef wacu i d-yewwi wurar n temlilt, deg uraren-a inelmaden bđan d igrawen yal agraw ad d-naf deg-s sin ar krađ n yięeggalen, iswi n wuraren-a i nga deg tneyrit, akken ad senfalin inelmaden s tlelli yef tiktiwin-nsen d yixemmimen-nsen ilmend n krađ n yisental yerzan tudert-nsen ayen ara aŶ-yessawđen ad d-nerr yef turda iyef ibedd umahil-a, «*urar n temlilt yeslalay-d anezwu i wulmen i ulmad n timawit deg tneyrit*».

Deg wayen yerzan tasleđt d tririt yef yittewlen i d-negmer deg tsasant-nney, ad d-nerr fell-asen ilmend n wayen i d-nwala deg tneyrit lawan n wurar n temlilt.

.Ŷer taggara nessasen-d igemmađ iyer nessawed seg tsasant-nney.

2.1 Tiwizi gar yinelmaden

Attwel amezwaru «Tella-d twizi gar yinelmaden deg usewjed n temlilin», iswi-s ad d-nwali ma yella tella twizi gar yinelmaden deg usewjed n temlilin lawan n wurar n temlilt, nufa-d:

Attwel 1	Urar amezwaru i d-yewwin yef usentel n kuruna				Urar wis sin i d-yewwin yef usentel n tgella				Urar wis krađ, i d-yewwin yef usentel n waddal			tamawt
	-	+	-/+	Tamawt	-	+	-/+	Tamawt	-	+	-/+	
Tella-d twizi gar yinelmade n deg usewjed n temlilin.		x		Iæggalen n ugraw ttemæawanen gar-asen, amakken win yebyan ad yurar kra n temlilt ttedun-as deg lebyi.		x		Inelmaden fernen-d timlilin-nsen ara d-uraren, aya mbaed lemcawra gar-asen, amedya «kečč urar-d d Texedmed Futing...».		x		Yal anelmad yetteawan wayeđ, ttemsefhamen amek ara d-ssalin urar, amek ara d uraren, amedya «kečči ini-d azul, nekii ad ini-y eedzay...».

Tafelwit uđđ (1): Tasleđt n uttwel amezwaru, tella-d twizi gar yinelmaden deg usewjed n temlilin.

Tafelwit-a teskanay-d tiririt i d-negmer deg unadi-nney ma yella tella-d twizi gar yinelmaden deg usewjed n temlilin, deg krađ n wuraren n temlilt i d-yellan deg tneyrit.

Deg wurar amezwaru i d-yewwin yef usentel n kuruna, tella-d twizi gar yinelmaden, imi yella umsefhem gar yiæggalen n yegrawen deg ufran n temlilin ara d-uraren, ttemcawaren gar-asen amek ara bđun timlilin, annect-a yettbin-d deg yimeslayen-nsen :

Anelmad A: nekki ad urarey tamlilt n umejjay, amek tqeblem?

Anelmad B, C: ih neqbel yelha.

Ma deg usentel wis sin (tagella), deg ugraw i d-yuraren nwala-d dayen tella-d twizi d lemæawna deg usewjed n temlilin ara d-uraren, d ayen iten-yeğğan uraren-d akken iwata timlilin-nsen, acku sean tilelli deg ufran d usewjed n temlilin-nsen.

Inelmaden msefhamen akka :

Anelmad A: Nekki ad urarey tamliit n win iluzen..

Anelmad B: telha temliit-a, imi kecc teŕuqteđ.

Anelmad C: ihi nekki ad urarey tamliit n win ara d-yettmeslayen yid-wen.

Deg usentel aneggaru (addal), inelmaden i d-yuraren urar-a nufa-d tiwizi gar-asen deg usewjed n temlilin, iwakken ad uraren.

Inelmaden msefhamen akka:

Anelmad A: nekki teejeb-iyi temliit n win yetazzalen.

Anelmad B: aruđ ihi tefra.

Ilmend n krađ n wuraren i nexdem deg tneyrit, nufa-d tuget n yegrawen tella-d twizi gar-asen deg usewjed n temlilin anect-a yemmal-d tixutert n wurar n temliit deg ulmad lady almaad n timawit, ęas akken nufa-d yiwen n ugraw ulac deg-s tiwizi, maca wiyad tella-d.

2.1.1 lemquadra n temlilin d yilugan n wurar

Attwel wis sin iwumi nga tasleđt d« lemquadra n temlilin d yilugan n wurar ilmend n krađ n wuraren», iswi-ines ad nwali ma inelmaden ttqadaren timlilin-nsen mi ara tturaren nufa-d :

Attwel 2	Urar amezwaru, i d-yewwin yef usentel n kuruna				Urar wis sin, i d-yewwin yef usentel n tgella				Urar wis krađ, i d-yewwin yef usentel n waddal			
	-	+	-/+	Tamawt	-	+	-/+	Tamawt	-	+	-/+	
lemqadra n temlilin d yilugan n wurar.		x		Tella-d lemqadra n temlilin , imi yal anelmad yettmesla y-d deg temlilt-is, amakken ur ttefyen ara I usentel n wurar.		x		Inelmaden ttaken tagnit I wayeđ iwakken ad d-yemmeslay, ur d-ttmeslayen ara deg nnuba-s, rnu yer-s qqimen deg usatal I tturaren, yal yiwen s nnuba-s.		x		S lemqadra n yinelmaden i temlilin-nsen d yilugan n wurar, i ssawđen ad sbedden urar yelhan i d-ssasnen sdat n yemdukakal-nsen.

Tafelwit utđ (2): Tasleđt n uttwel wis sin, lemqadra n temlilin d yilugan n wurar.

Tafelwit-a teskanay-d tiririt i d-negmer deg unadi-nney ma yella inelmaden ttqadaren tamlilin d yilugan n wurar.

Deg wurar amezwaru i d-yewwin yef usentel n kuruna akked wis sin (tagella), tella-d lemqadra n yilugan akked temlilin n yinelmaden, yal anelmad yettraju tamlilt-is iwakken ad yemmeslay, d ayen i yeđđan urar ad d-yeffey yelha, rnu yer-s qqudren ilugan n wurar, ur fiyen ara seg usentel-nni, aya yettbin-d imi i d-ulin eer tfelwit iwakken ad uraren imi nwala-d inelmaden tđfen deg yiwen n usentel ur fiyen ara i usatal.

Deg urar wis krađ (addal), tella-d lemqadra n yilugan n wuraren, maca yella anda ur d-yelli ara uqader n temlilt, acku yiwen n unelmad yessekcem iman-is deg temlilt n umdakel-is, yettmeslay-d deg umkan-is iwakken ad t-ięawen deg usenfali, imi anelmad-a isedđha kra,

yef waya amdakel-is ittak-as tallelt dya d ayen i t-yesbaysen iwakken ad ikemmel urar imi ihulfa iman-is gar imdukal-is ulac lhers n uselmad.

Ilmend n krađ n wuraren n temlilt i nexdem deg tneyrit nufa-d inelmaden ttqadaren tamlilt-nsen amakken ttemsefhamen gar-asen, acku iæeggalen n yegrawen myussanen gar-asen nefka-asen tilelli ad fernen akked uraren d ayen i ten-yeđđan hulfan iman-nsen d ilelliyen, amakken llan deg tagnatin uzent yer tilawt amzun d urar kan i tturaren berra i uyerbaz, rnu yer-s lemquadra n yilugan n wurar đđan-ten ad qqimen deg yiwen n usentel, imi inelmaden fkan-asen azal deg wurar-nsen gar-asen ad nebder:

Lemquadra n wakud n wurar, lemquadra n usentel, ...

2.1.2 Aseqdec n tmeslayt n yal ass n yinelmaden

Attwel wis krađ, «aseqdec n tmeslayt n yal ass n yinelmaden», iswi-ines ad nwali ma inelmaden sean taflest deg yiman-nsen ma yella ssemrasen tameslayt-nsen n yal ass deg usenfali deg urar n temlilt, yef waya nufa-d :

Attwel 3	Urar amezwaru , i d-yewwin yef usentel n kuruna			Uarar wis sin, i d-yewwin yef usentel n tgella			Urar wis krađ, i d-yewwin yef waddal					
Aseqdec n tmeslayt n yal ass n yinelmaden	-	+	-	Tamawt	-	+	-	Tamawt	-	+	-	Tamawt
			/+				/+				/+	
	x			Inelmaden ssmersen awalen s yes tmeslayen deg tmetti-nsen, d ayen i asen-isafes-sen urar, imi mmeslayen-d akken snen.	x			Asemres n tmeslayt n yal ass ifka tallelt l yinelmaden deg usenfali, imi inelmaden nnan-d « <i>ma maelic ad nemmeslay akken nessen imi lan kra n wawalen ur nesssin ara amek i asen-qqaren s tmaziyt.</i> »	x			Inelmaden mmeslayen-d akken tmeslayen deg tmetti-nsen n yal as, ssmersen awalen ijentaden imi llan ur ten-snen ara s tmaziyt, dya mmeslayen-d akken snen kan.

Tafelwit utt (3): Tasleđt n uttwel wis krađ, aseqdec n tmeslayt n yal ass n yinelmaden.

Tafelwit-a teskanay-d tiririt i d-negmer deg unadi-nney ma yella inelmaden smersen tameslayt-nsen n yal ass deg urar.

Deg wurar amezwaru i d-yewwin yef usentel n kuruna akked wis sin (tagella) llan atas n yinelmaden i yessmersen awalen imaynuten i d-lemden deg temsirin yezrin.

Amedya, deg urar amezwaru kuruna; inelmaden sxedmen awalen-a: *anfafad, iyisi, tazmert, tanefsit, lmask...*, deg usenfali-nsen.

Ayub : azul a Nesrin, dacu i kem yuyen?

Nesrin: azul a Ayub, helkay kuruna.

*Ayub : ilaq ur d-fyeđ ara akken mebla **lmask**.*

Amedya wis sin

*Dihya: azul a takfarinas, teseid **iyisi**?*

Takfarinas: azul a dihya, ih seiy.

*Dihya: fkiyi-d ma maelic, ilaq ad hadray **tazmart-iw** mgal kuruna.*

Amakken smersen awalen ijentađen i snen deg tudert-nsen n yal ass gar-asen ad d-nebder:

Ma yella deg urar wis sin ad d-naf inelmaden smersen dayen awalen ijentađen gar-asen; *cipes, rijim, lifrit...*

Amedya

Lidya: axir a Adem dacu i tsetteđ ?

*Adem: axir, settay **cipes** ateččed?*

Lidya: ala, dirit i tezmert.

Akken dayen ara d-naf deg urar wis krađ inelmaden smersen awalen ijentađen ad d-nebder: *futbul, balun, futing...*

Amedya

*Maylis: azul fell-awen, iyay atxedmem yidi **futing**.*

Mayas: nekki eedzay.

Yuba: arju a Maylis, nekki ad azzel-ay yid-m.

Tuget n yinelmaden i yekkin deg uraren-a smersen awalen s yes-s ttmeslayen deg tudert-nsen n yal ass, imi nefka-asen tillelli deg usenfali ur nhettem ara fell-asen ad mmeslayen s tmaziyt, acku llant kra n tyawsiwin ur sinen ara amek i asent-qqaren s tmaziyt, yef waya nessuter seg-sen ad ssenfalin akken i tettmeslayen deg tudert-nwen n yal ass, yef waya urar yusa-asen-d d afessas.

2.1.3 Tameslayt n yinelmaden tettwafham akken iwata

Attwel wis ukuz «tameslayt n yinelmaden tettwafham akken iwata», iswi-ines ad nzer ma yella urrar n tamliit ma yetteawan inelmaden deg usenfali, nufa-d :

Attwel 4	Urar amezwaru, i d-yewwin yef usentel n kuruna			Urar wis sin, i d-yewwin yef usentel n tgella			Urar wis krađ, i d-yewwin yef usentel n waddal					
Tameslayt n yinelmaden tettwafham akken iwata	-	+	-/+	Tamawt	-	+	-/+	Tamawt	-	+	-/+	Tamawt
		x		Tameslayt n yinelmaden tettwafham, imi d tutlayt-nsen tayemmat.		x		Inelmaden tmeslayan-d akken iwata, ur xdimen ara tučđa deg ususru.			x	Lan wid ur d-yemmeslayan ara akken iwata, imi xedmen tučđiwin gar-asen ad d-nebder <i>azez, dadex...</i>

Tafelwit utt (4): Tasleđt n uttwel wis ukuz, tameslayt n yinelmaden tettwafham akken iwata.

Tafelwit-a teskanay-d tiririt i d-negmer deg unadi-nney ma yella tameslayt n yinelmaden tettwafham lawan n wurar n temliit.

Tuget n yinelmaden tettwafham tmeslayt-nsen imi s tutlayt tayemmat i tmeslayan anager yiwen n ugraw i d-yuraren deg urar aneggaru (addal), acku ięeggalen n ugraw-a d ięerbawalen yettbaddad-asen wawal, rnu xedmen tučđiwin deg ususru, nwala inelmaden ur ssawađen ara ad d-neęqen akken ilaq kra n wawalen am :

Usiy-d qqaren-d usiyd-d.

Azz qqaren-d *azez*

Dabex qqaren-d *dadex*.

AmejJay qqaren-d *amejja*.

Yas ma yella lixsas deg usenfali, maca inelmaden-a sean tabyest ad uraren, acku ięjeb-asen ulmad s wallal-a, imi yessufuy-iten-id seg ukukru d lehya i d-ttemlilen deg ulmad.

2.1.4 Inelmaden smersen isilifen mi uraren tamliit-n sen

Attwel-a wis semmus, «inelmaden smersen isyalen d yisilifen mi uraren tamliit-n sen»iswi-s, ad d-nwali ma yella inelmaden smersen isyalen d yisilifen deg usenfali-n sen.

Attwel 5	Urar amezwaru, i d-yewwin yef usentel n kuruna			Urarar wis sin, i d-yewwin yef usentel n tgella			Urar wis krađ, i d-yewwin yef usentel n waddal					
	-	+	-/+	Tamawt	-	+	-/+	Tamawt	-	+	-/+	Tamawt
-Inelmaden smersen isilifen mi uraren tamliit-n sen.		x		Inelmaden fkan-as tudert i wurar aya s usemres n yisilifen, smersen tafekkan-sen i usenfali, smersen awehhi, asenfali s wudem...			x	Lan wid yesmasen yisilifen deg usenfali-n sen, lan dayen wid ur nessemres ara aya deg urar-n sen, ur sefkin ara azal i waya.	x			Ur d-yelli ara usemres n yisilifen, imi inelmaden fernen ad d-mmeslayan war isilifen acku sedhan kra.

Tafelwit uđđ (5): Tasleđt n uttwel wis semmus, inelmaden smersen isilifen mi uraren tamliit-n sen.

Tafelwit-a teskanay-d tiririt i d-negmer deg unadi-nney ma yella smersen inelmaden isyalen d yisilifen lawan n wurar n temliit.

Deg urar n temliit amenzu kuruna, nwal-d igrawen i d-yuraren deg urar-a smersen isilifen , ama d awehhi s yifassen d usenfali s wudem.

Inelmaden semersen isilifen fkan-as tudert i wurar-nni, imi uraren-d amakken d tidet d ayen i yeğğan urar-nsen yufrar-d yef wiyad.

Amedya yef yisilifen i sqedcen yinelmaden deg tneyrit:

Inelmaden ad ttfen deg uqaruy-nsen, akken ad seknen sean tawla, ad ittef taeebbut-is iwakken ad yesken teqqarhit.

Ula deg urar wis sin (tagella), llan inelmaden i yesmersen isilifen.

Inelmaden ad ččaren imi-nsen iwakken ad seknen amakken ttefzen tuččit.

Ma yella deg urar wis krađ ur d-yelli ara usemres n yisilifen deg urar-nsen, imi inelmaden ur smersen ara tafekka-nsen deg usenfali, senfalin-d kan s umeslay.

Asemres n yisilifen ttaken tudert i wurar n temlilt, d ayen i yettağğan urar-nni ad yufrar ad yili amzun d tilawt, d ayen dayen i yettağğan inelmaden ad cfun ugar yef wayen i d-lemden, iwakken dayen ad jebden lwelha n yimfarjen i d-yettmuqulen yur-sen, urar n temlilt yessidir aselmed d tneyrit, yessufuy-d inelmaden seg lhars n ulmad yettara-ten d ilelliyeen deg ulmad-nsen.

2.1.5 Ameslay n yinelmaden s tayect elayen

Attwel wis sđis, ameslay n yinelmaden s tayect elayen iswi-ines, ad nzer ma urar n tamlilt yetteawan inelmaden ad ksen leħya ad d-mmeslayen s tayect elayen. Nufa-d

Attwel 6	Urar amezwaru, i d-yewwin yef usentel n kuruna			Urar wis sin, i d-yewwin yef usentel n tgella			Urar wis krađ, i d-yewwin yef usentel n waddal			
Ameslay n yinelmaden s tayect elayen.	-	+	Tamawt	-	+	Tamawt	-	+	Tamawt	Tamawt
		x	Lawan n wurar inelmaden ttmeslayen s teflest, iwakken ad d-jebden lwelha n wid I d-yettmaħsisen, d ayen I yeğġan urar-nsen yufrar-d yef wiyad.			x	Llan inelmaden i d-yemmeslayen s tayect elayen, imi ineggura-a ur sedħan ara byan ad ssiwđen izen n wurar i yinelmaden n-nniđen.	x		Inelmaden ur d-mmeslayen ara s tayec elayen , acku kukran ad slen wiyad i tućđiwin-nsen, imi xeddmn tućđiwin mi ara d-ttmeslayen.

Tafelwit uťť (6): Tasleđt n uttwel wis sđis, ameslay n yinelmaden s tayect elayen.

Tafelwit-a teskanay-d tirit i d-negmer deg unadi-nney ma yella inelmaden ttmeslayen s tayect elayen lawan n wurar n temlilt.

Deg urar amezwaru kuruna d wurar wis sin (tagella), nufa-d igrawen i d-yuraren urar-a mmeslayen-d s tayect elayen, acku ur kukran ara d ayen i yeğġan urar-nsen yufrar-d yef wiyad.

Ma d igrawen i d-yuraren deg urar wis krađ (addal), ur d-uraren ara s tayect elayen, acku kukran kra yef waya ur d-mmeslayen ara s tayect elayen, ƣas akken maca uraren-d ula d nutni.

Urar n temlilt yetteawan i yinelmaden iwakken ad d-mmeslayen, yeslalay-d deg-sen lebyi n ulmad d ayen i d-nwala deg tneyrit lawan n wurar n temlilt.

2.1.6 Inelmaden iεejb-asen ulmad s wurar

Attwel wis sa, inelmaden iεejb-asen ulmad s wurar iswi-is, ad d-nwali ma yella tasekka-a n wurar tjebed-d lwelha n yinelmaden yer ulmad nufa-d:

Attwel 7	Urar amezwaru, i d-yewwin yef usentel n kuruna			Urarar wis sin, i d-yewwin yef usentel n tgella			Urar wis krađ, i d-yewwin yef usentel n waddal			/		
Inelmaden iεejb-asen ulmad s wurar.	-	+	-/+	Tamawt	-	+	-/+	Tamawt	-	+	-/+	Tamawt
		x		Inelmaden qqaren-d « <i>nebya ad nernu ad nurar.</i> »		x		Imi i asen-nenna ad kkrem yer tfelwit ad turarem ferhen atas heggan iman-nsen haren melmi ara d-kkren.		x		Inelmaden ttađsan, far hen, s timmad-nsen i d-nnan « <i>nebya ad neqqar aka kullas.</i> »

Tafelwit uťť (7): Tasleđt n uttwel wis sa, inelmaden iεejb-asen ulmad s wurar.

Tafelwit-a teskanay-d tirit i d-negmer deg unadi-nney ma yella inelmaden iεejb-asen ulmad s wurar.

Deg wurar amezwaru i d-yewwin yef usentel n kuruna, igrawen i d-yuraren iεjeb-asen ulmad s wurar n temlilt, imi nwala-ten uraren-d s tlelli d lebyi-n sen d ayen i d-yettbinen yef wudmawen-n sen. Yer taggara n wurar, inelmaden nnan-d:

Nekni nebya ad nernu ad nurar.

Ula d igrawen i d-yuraren deg wurar wis sin(tagella), iεjeb-asen lhal atas ulmad s tsekka –a n wurar, imi necrahen, dsan-d.

Igrawen i d-yutraren deg urar aneggaru n waddal byan ula d nutni ad rnun ad uraren isental nniđen, acku hulfan iman-n sen amzun deg berra i llan.

Inelmaden iεjeb-asen ulmad s wurar n temlilt, imi hulfan iman-n sen d ilelliyen ssenfalin-d akken byan, rnu yer-s inelmaden akk byan ad kkin deg urar maca ur ay-tettunefk ara tegnit iwakken ad uraren akken ma llan, acku akud d win i ay-d-iħarsen, yef waya nessulid kan ayen i wumi nezmer yer tfelwit, iwakken ad uraren.

2.1.7 Inelmaden seān timegleyt yer ulmad s wurar n temlilt

Attwel –a wis tam, inelmaden seān timegleyt yer ulmad s wurar n temlilt, iswi-s ad dnwali ma yella inelmaden seān timegleyt yer ulmad s wurar n temlilt deg tneyrit, nufa-d:

Attwel 8	Urar amezwaru, i d-yewin yef usentel n kuruna			Urarar wis sin, i d-yewwin yef usentel n tgella			Urar wis krađ, i d-yewwin yef usentel n waddal					
	-	+	-/+	Tamawt	-	+	-/+	Tamawt	-		+	-/+
Inelmaden sean timegleyt yer ulmad s wurar n temlilt.		x		Inelmaden necrahen, ferhen, uysen ad uraren, ad sseknen urar-nsen sdat n yemdukal-nsen.		x		Inelmaden uysen ad uraren ugaden ad ikfu wakud ur d-tturaren ara , imi heggan-d akk isinaryuten s yes ara d-uraren, dya qqaren-ay-d «ad ay-d-yekfu wakud ad nurar akk?»		x		-Inelmaden sean timegleyt yer ulmad s wurar n temlilt, ula d inelmaden ur yennumen ara ttalin-d yer tfelwit yerna ttekkin deg urar.

Tafelwit utt (8): Tasleđt n uttwel wis řam inelmaden sean timegleyt yer ulmad s wurar n temlilt.

Tafelwit-a teskanay-d tirit i d-negmer deg unadi-nney ma yella inelmaden sean timegleyt yer ulmad s wurar n temlilt.

Inelmaden sean timegleyt ad lemden s wurar n temlilt, d ayen i yerran inelmaden d urmiden deg ulmad-nsen, imi tasekka-a n ulmad tjebed-d lwelha n yinelmaden yer ulmad

war ahettem ney lħars, acku inelmaden thulfun iman-nsen d ilellyen, d ayen i d-nwala deg tneyrit lawan n wurar n temlilt, imi nwala ula d inelmaden ur yennumen ara ttalin-d yer tfelwit yerna uraren, ineggura-a d wid yettsedħin ad d-mmeslayen sdat n yinelmaden, maca urar n temlilt yekkes-asen akukru yefka-asen taflest deg yiman-nsen iwakken ad uraren.

2.1.8 Anežwu yelhan daxel n tneyrit

Attwel-a wis tza, anežwu daxel n tneyrit lawan n wurar n tamlilt, iswi-s ad nzer ma yella uraren-a slalayan-d anežwu yelhan daxel n tneyrit.

Attwel 9	Urar amezwaru, i d-yewwin yef usentel n kuruna			Urar wis sin, i d-yewwin yef usentel n tgella			Urar wis krađ, i d-yewwin yef usentel n waddal					
Anežwu yelhan daxel n tneyrit.	-	+	-/+	Tamawt	-	+	-/+	Tamawt	-	+	-/+	Tamawt
	x			Inelmaden ttmeslayen yef wurar ara d uraren deg tfelwit, acku seān lebyi n wurar.	x			Inelmaden sugunen-d ineđruyen n wurar s unecraħ d tađsa yal yiwen yetturar-d tamlilt-is s lferħ.		x		Anežwu deg tneyrit yelha s wařas, ladya mi ara d-kkren yer tfelwit iwakken ad d-ssisen urar-nsen.

Tafelwit utt(9): Tasleđt n uttwel wis tza, anežwu yelhan daxel n tneyrit.

Ilmend Tafelwit-a teskanay-d tiririt i d-negmer deg unadi-nney ma yella anežwu yelhan daxel n tneyrit.

Deg wuraren akk i nga deg tneyrit nwala-d, anecraħ, tillelli, lemeawna..., d ayen i d-yeskanayen tixutert yesēa wurar n temlilt deg uselmed, imi yerra tineyrit tedder, inelmaden ttmeslayen ttemcawaren war lxuf, war lħers, war akukru, acku ħulfan iman-nsen d urar i tturaren, tasekka-a n ulmad tettara tineyrit d tudirt deg-s tigawt d unežwu yelhan.

Ilmend n krađ n wuraren-a nwala-d yella anezwu yelhan dixel n tneyrit, imi inelmaden sean taflest deg yiman-nsen, rnu yer-s d inelmaden i yebđan iman-nsen qqimen akken byan, yef waya anezwu i yellan deg tneyrit yefka-asen tabyest iwakken ad d-mmeslayen war akukru imi ħulfan iman-nsen d urar kan i tturaren.

Urar n temlilt yeslalay-d anecraĥ, d tmeğleyt deg tneyrit, akken i d-tenna, Quellet Lisette, « *armud-a d tikli taĥeqqanit deg ulmad n tmusniwin n tesnilest, taywalt, akked tmusniwin tidelsanin isw-is d aslali n anezwu, asedhu, akked tmeğleyt* »^{*1}, urar-a yessidir tineyrit.

Tasemlilt

Deg wayen yezrin nga tasleđt i yinefkan n tfelwit n tannayt, i d-negmer lawan n krađ n wuraren n temlilt i nessemres deg tneyrit, nessawed yer yigemmađ i d-ijemlen krađ n wuraren-a, nessawed ad d-nini, urar n temlilt yetteg tiwizi gar yinelmaden deg tneyrit, amakken ixeddem assayen yelhan gar-asen, imi ttemplilen iwakken ad d-sbedden urar yelhan ara d-ssisnen sdat n yinelmaden d uselmad-nsen.

Rnu yer wanect-a urar n temlilt yesselmad i yinelmaden atas n tyawsiwin gar-aset ad d-nebder : ameslay, aqader nnuba n umeslay imi ur ilaq ara wa ad yettmeslay deg nnuba n wayed ilaq yal anelmad ad d-yemmeslay deg nnuba-s ad ifek tagnit i wayed ad d-yemmeslay lemnden-d amek i d-yettili umbeddal n umeslay, aya s lemquadra n temlilin.

Tasekka-a n ulmad tettak tagnit i yinelmaden iwakken ad d-sufyen tizemmar-nsen d tmusniwin-nsen, imi yeggar-iten deg tagnatin n taywalt tiĥeqqaniyin, yettak-asen tallelt i usdmer n tmusniwin-nsen, rnu yer-s yeslalay-d anezwu anaraf i ulmad n tutlayt.

Urar n temlilt yesa atas n yibuvar deg uselmed, yesseħbibir yef taywalt d tnezzarit gar yinelmaden d uselmad, tettili taywalt acku d tagnit i wid yettsedħin ad mmeslayen, anezwu-nni i d-yeslalay deg tneyrit ittak-asen tabyest, d ayen i yettekksen amsezwar gar-asen, inelmaden suffuyen-d isugnan-nsen deg urar-a.

Taggrayt

*« *cette activité est donc une conduite originale et efficace dans l'acquisition des connaissances linguistique, communicatives et culturelles dont le but est de créer une ambiance de distraction et de motivation*»

¹ QUELLET LISETTE. *Un enseignement bien outillé. Des élèves motivés. Chenelière. 2010. Paris. P .02*

Ixef [] :Ttasleđt n yinefkan n tannayt

Deg taggara n tesleđt i nga , iwakken ad d-nwali ma yella urar n temlilt yeslalay-d anezwu iwulmen i ulmad n tutlayt nufa-d, urar-a ila tixuđert d tameqrant deg uselmed n timawit, aya ilmend n krađ n wuraren i nessemres deg tneyrit, imi nwala inelmaden iεjeb-asen ulmad s tsekka-a tamaynut, amakken ifka-asen tallelt iwakken ad d-ssenfalin yef tikiwin-nsen war akukru, acku sean tilelli ur ttwaharsen ara imi yessufey-iten-id seg tekraft-nni n ulmad i numen, aya nwalat-id deg krađ n wuraren n temlilt i nga.

Taggrayt n yixef[]

S yigemmad n tesleḍt i nga i tfelwit n tanayt n yinefkan i d-negmer s tsasant i nexdem deg uyarbaz amenzu aswir wis ukuz nessawed ad d-nerr yef usteqsi agejdan iyef tbedd tezrawt-a d usidet n turda i d-nefka.

Yer taggara nessawed yer wayen i nettnadi deg tezrawt-a, nessawed ad d-nwali s wudem usrid tixutert i yesea wurar n temlilt deg usemhez n tzemmar n timawit n yinelmaden, d usidet n turda i d-nefka imi nwala-d s wudem usrid anezwu d-yeslalay urar n temlilt deg tneyrit.

Taggrayt tamatut

Tazrawt-a tewwi-d yef txutert ila wurar n temlilt deg usemhez n tzemmar n timawit n yinelmaden n uyerbaz amenzu aswir wis ukuz, asentel n tezrawt-a icud srid yer tesnalmudt. Agnu i yef tbedd tezrawt-a :

D acu i d tixutert n wurar n temlilt deg usemhez n tzemmar n timawit n yinelmaden?

Iwakken ad nessiwed ad d-nerr yef usteqsi-a nefka-d turda-a:

-Urar n temlilt yeslalay-d anezwu i wulmen i ulmad n tutlayt deg tneyrit, acku inelmaden thulfun iman-nsen d ilelliyen deg usenfali.

Iwakken ad d-nessidet turda-a, nessemres tafelwit n tannayt i kraḍ n yisental n wurar i d-nessumer, iwakken ad d-nwali s wudem usrid anezwu n tneyrit lawan n wurar n temlilt, ad nzer ma yella urar n temlilt yeslalay-d anezwu anaraf i ulmad n timawit deg tneyrit, dya nga tasleḍt i yinefkan i d-negmer lawan n wurar n temlilt, nufa-d anezwu n tneyrit yelha s waṭas d ayen i d-yeskanayen tixutert ila wurar deg uselmed ladya timawit, imi yettak talelt i yinelmaden iwakken ad d-ssenfaln tikiwin-nsen d yixemmimen-nsen war akukru, yef waya turda n umahil-a tsehḥa.

S wakka nessawed ad d-nerr yef usteqsi agejdan iyef tbedd tezrawt-a yef txutert ila wurar n temlilt deg usemhez n tzemmar n timawit n yinelmaden aswir wis ukuz ayerbaz amenzu.

Yer taggara n tezrawt-a nufa-d urar n temlilt d tafakust n usider n temsirt n timawit, aya yebya ad-d yini urar-a yettara aselmed d uddir, deg-s inelmaden d urmiden, tekkin s wudem usrid deg uselmed, yessufuy-iten-id seg lḥars n ulmad i numen deg tarrayin timensayin, yettak-asen afud ad lemden ad nadin s timmad-nsen, d ayen ara ten-iaawnen iwakken ad smehzen tizemmar-nsen n timawit, urar n temlilt d allal n usenfali, yettara inelmaden d ilelliyen, acku snulfuyen-d sugunen-d, urar n temlilt d ayen yelhan i uselmed smenyif iselmaden ad t-ssmersen imi igellu-d s yigemmaḍ yelhan deg tneyrit n tmaziyt, nessaram ad tili tezrawt-nney d taftilt ara yeldin abrid i tezrawin-nniḍen ara d-yawin yef yermad nniḍen s wurar n temlilt, iwakken ad yennarni uselmed n tmaziyt.

Iybula

Iybula

- **Idlisen**

Bremond, 1973 « *Logique du récit* », Paris, Seuil

Chamberland Porst et Guynd Gilles, 1996, « *Jeu simulation et jeu de rôle* », Canada, Presse de l'université du Québec

Chamberland Prodost, 1995 « *Lavoie et Marquise* », Canada, Presse de l'université du Québec

Debysier Francis, 1996-1997 « *Les jeux de rôles* », UNIL

Gilles Chamberland, Guy Prost, 1996, « *Jeu simulation et jeu de rôle* », Canad, Presses de l'Uneversité du Québec

Jacob Levy Moreno 1889-1974, « *Sociologue et médecin psychiatre autrichien* », État-Unis, Presses de l'Uneversité du Québec

M Rollet-Harf, 1987, « *Compétence de communication* », Paris, Presses de l'Uneversité de France

Quellet Lisette. 2010, « *Un enseignement bien outillé. Des élèves motivés* », Paris. Chenelière

W.E Van Trier, 1980, « *Déviance et société* », Genève, édition médecine et hygiène

- **Isegzawalen**

-Asegzawal général de la langue Amazighe : Amazighe-arabe-français, 2017, Rabat, Publication de L'IRCAM.

- *Amawal n tmaziyt tatrart* (Lexique de berère moderne), *Tamaziyt – Tafransist/Tafransist-Tamaziyt*, 1990, Bgayet, azar, 3^e édition.

- **Tansa**

- MOUFFOK Omar, (Page consultée le 15/03/2022), *Asegzawal n tmaziyt Wikidot*, [En ligne]. Adresse URL : <https://www.google.com/search?client=firefox-b-d&q=.wikidot.com>

-*Asegzawal n tmaziyt –tafransist* (Page consultée le 10/04/2022), [En ligne]. Adresse URL : <https://asegzawal.com/francais/>

-BERKAI Abdelaziz, 2009, *Lexique de la linguistique, Français-Anglais-Tamazight*, Alger, Achaab.

- **Araten unsiben**

- *Guide de la 3AP*, Edition ministère de l'éducation, Alger, 2015, page10.

- **Amawal**

-Mammeri Mouloud, 1990, *Amawal n tmaziyt tatrart*, Paris, édition de l'association Culturalle Tamaziyt Bgayet.

- **Tizrawin**

- Ben Yahia Fatima, Khenoussi Dyhia, 2020, *Tamlilt n tirmad n wurar deg uselmed-almad ntira n tmaziyt, aswir wisukuz, ayerbaz amzezwaru*, Master, Tasdawit n Bgayet
- Mehellou Anna, Brahmi Ouidad, 2017/2018, *le jeu de rôle comme facteur de motivation à l'expression orale en classe de FLE : Cas des apprenants de 3^{ème} année LMD*, Master. Université Echahid hammaLakhdar. El-oued.

- tazrawt n hmiduch...

-Aouli Tinhinan, Touahri Sonia, 2021, *iluyma n wurar deg usnemi n tzemmar n umawal n yinelmaden : ayerbaz amezwaru aswirwis semus*, Master, Tasdawit n Bgayet.

-Chekila Bouthaina, 2019/2020, *Le jeu de rôle comme élément déclencheur de l'expression orale en classe de FLE, cas des apprenants de 2^{ème} année moyenne du CEM Ahmed Zaid*, Master. Université Mouhamed Khider Biskra.

Hamidouche Younes, Yala Hocine, 2020, *Aselmed n timawit s termudt n wurar n temlilt aswir wis sin n tesnawit*, Master, Tasdawit n Bgayet

Tijetađ

Tijetađ

Tijetađ I : Ummuy n tugniwin

Tugna 1 : Asehbiber mgal attan n kuruna.	62
Tugna 2 : Tučcit ur nelhi ara i tezmart.	63
Tugna 3 : Tugna Yef waddal.	72

Tijetađ II: Ummuy n yifuras

Afares 1 : Igrawen n yinelmaden i d-yuraren deg usentel amenzu «Kuruna».**Erreur !
Signet non défini.**

Afares 2 : Igrawen n yinelmaden i d-yuraren deg usentel wis sin «Tagella». 74

Afares 3: Igrawen n yinelmaden i d-yuraren deg usentel wis krađ «Addal». 79**Erreur ! Signet
non défini.**

Tijetađ III: Ummuy n tfelwiwin

Tafelwit 1: Tannayt n yinelmaden lawan n usemres n wuraren n temlilt deg tneyrit.	92
Tafelwit 2: Tuddsa n wurar n temlilt amenzu i d-yewwin yef usentel n kuruna.	93
Tafelwit 3 : Tuddsa n wurar n temlilt wis sin i d-yewwin yef usentel n tgella.	93
Tafelwit 4: Tuddsa n wurar n temlilt wis krađ I d-yewwin yef usentel n waddal.	94
Tafelwit 5: Tiririt yef uttwel amezwaru, tella-d twizi gar yinelmaden deg usewjed n temlilin.	94
Tafelwit 6 : Tiririt yef uttwel wis sin, lamqadra n temlilin d yilugan n wurar.	95
Tafelwit 7: Tiririt yef uttwel wis krađ, aseqdec n tmeslayt n yal ass n yinelmaden.	96
Tafelwit 8: Tiririt yef uttwel wis ukuz, tameslayt n yinelmaden tettwafham akken iwata.	96
Tafelwit 9: Tiririt yef uttwel wis semmus, inelmaden smersen isilifen mi uraren tamlilt- nsen.	97
Tafelwit 10: Tiririt yef uttwel wis sdis, ameslay n yinelmaden s tayect elayen.	98
Tafelwit 11 :Tiririt yef uttwel wis sa, inelmaden iεjeb-asen ulmad s wurar.	98
Tafelwit 12: Tiririt yef uttwel wis tam inelmaden sean timegleyt yer ulmad s wurar n temlilt.	99
Tafelwit 13 : Tiririt yef uttwel wis tza, anezwu yelhan dixel n tneyrit.	100
Tafelwit 14 : Tiririt yef uttwel wis mraw, anecrađ dixel n tneyrit.	101

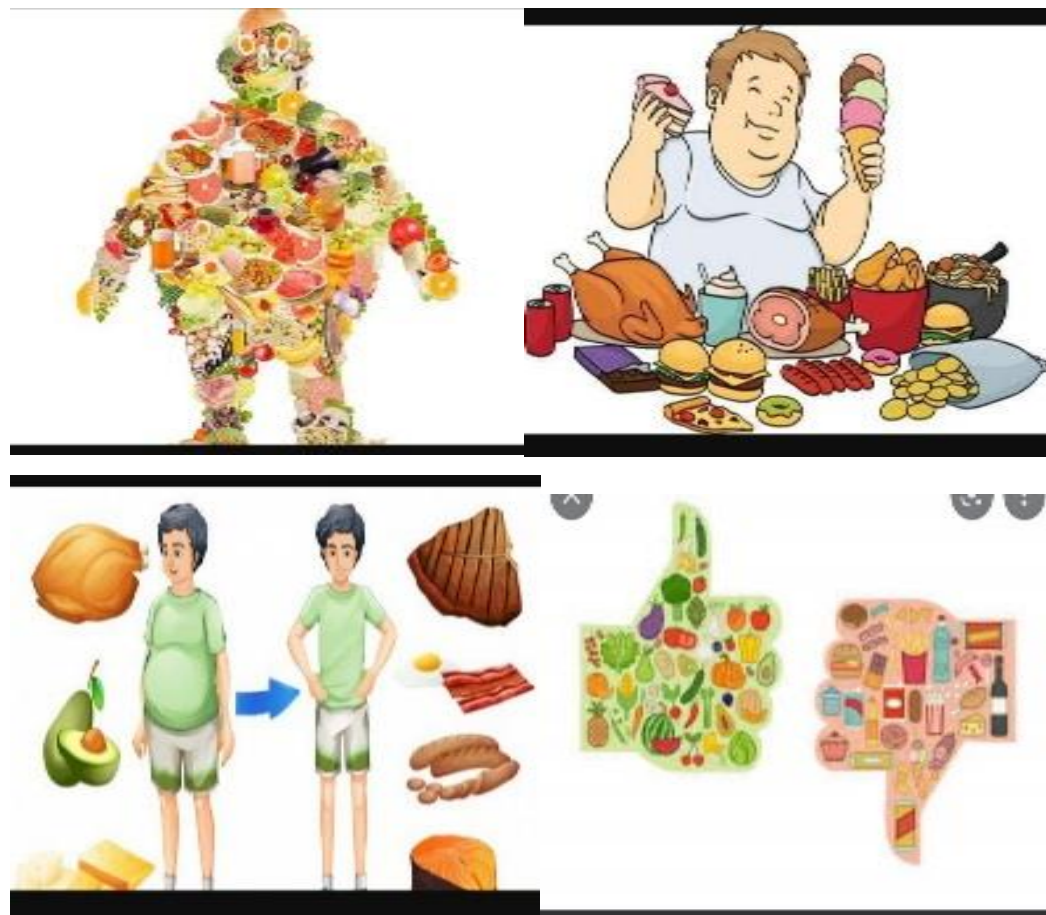
Tijentađ

Tijentađ I : Ummuy n tugniwin

Tugna 1 : Asehbiber mgal atđan n kuruna.



Tugna 2 : Tučcit ur nelhi ara i tezmart.



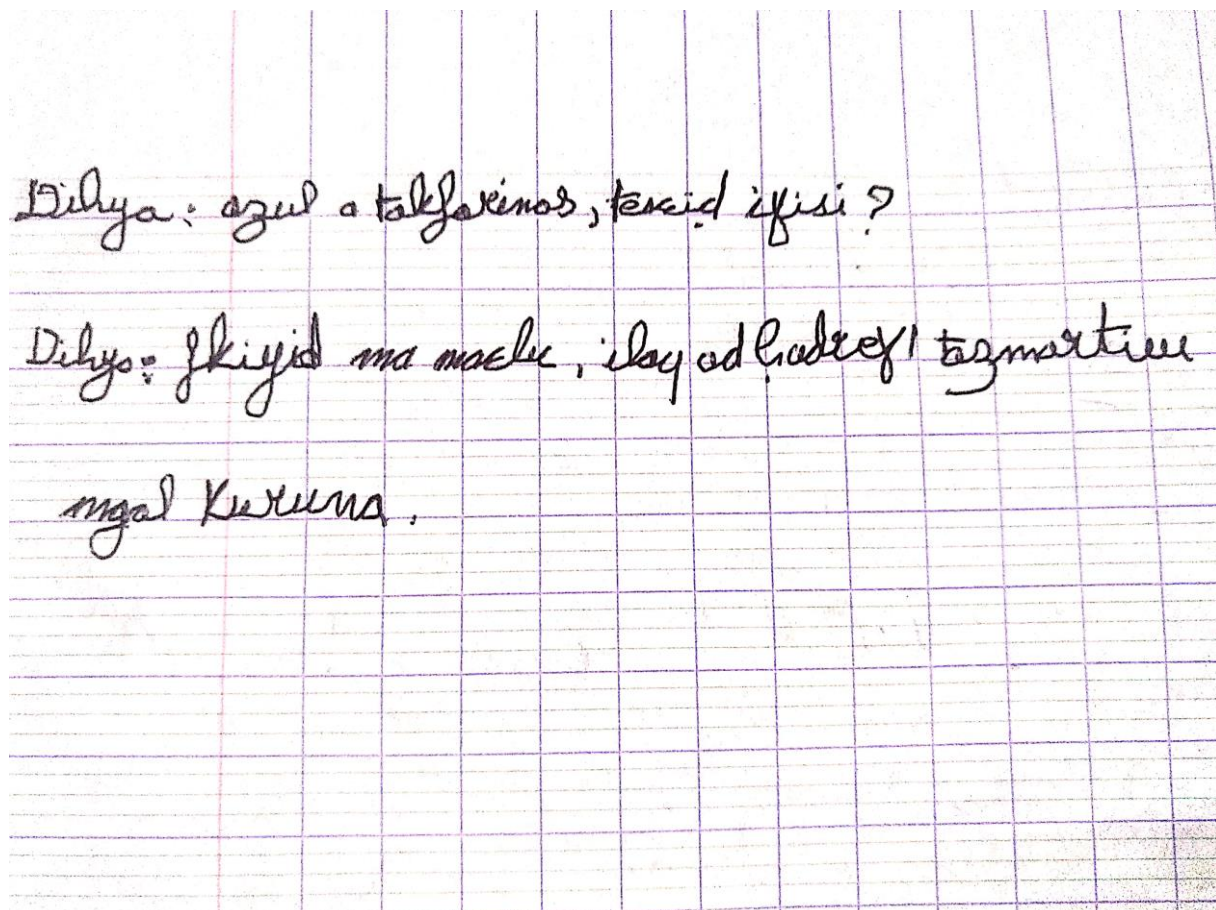
Tugna 3 : Tugna ʁef waddal.



Tijetađ III : Ifuras n yinelmaden

Afares 1 : Igrawen n yinelmaden i d-yuraren deg usentel amenzu «Kuruna».

Agraw 1



Fakultetas:

Azula dihya, ih sef.

Tania: azul fallawen daku itedmem dina?

tania: ihi ula dnaki adreodof mubaynu.

~~Atijetađ~~ ~~Mađla~~ Malak:

qarbed uladkami atarindt yepared this
lap ad kairidat at as a fikal dog ass.

Yanis:

Aqlin thesax Molak outjak taida

ad rithex.

Yasra: azul jallawen ma ulu wifil a massi tzamred
ayidjfed azmamndak?
Yasra: tammarit a ywdukal.

Masi: ib yarbaḥ antiḍḍiḥ māca. siḥad as qḥsal
ifadānīm

Masi: ib dayem isamen

Definisi: uba d keri a masi mi ara agdes uzmaning inder
~~ilop k...~~ ilaq atashidat

Afares 2 : Igrawen n yinelmaden i d-yuraren deg usentel wis sin «Tagella».

Agraw01

Agraw01 : Agraw n ell awen a yimdukal
Agraw01 : wa Siom, Kam a yimdukal amek i dffay
(113) NEabou - Ku
Agraw01 : D bidet huf mas d'igiderin kam
id'otay.

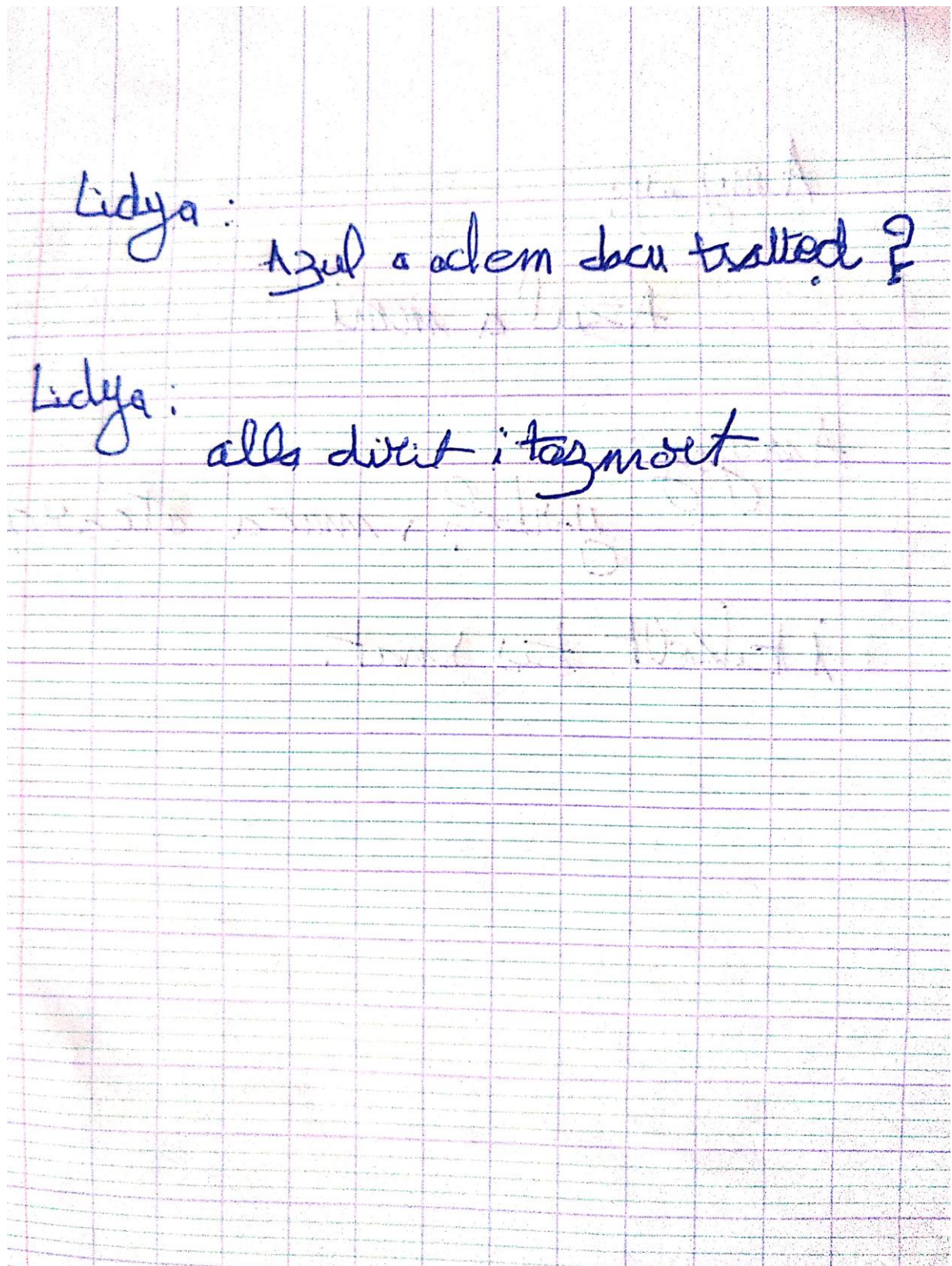
Rayan^o₆ cukef imakla inek ala tizdenin

Rayan^o₈ Otislet D Ekti yelhan.

Atırım: azul azuram

Atırım: teznom daver kifrat? ilaq hay asse unekdu
aded ilaq dajem anumer yof tukit ni melhi
ara i tazmolt mef

Agraw02: I d-yuraren deg urar wis sin tagella.

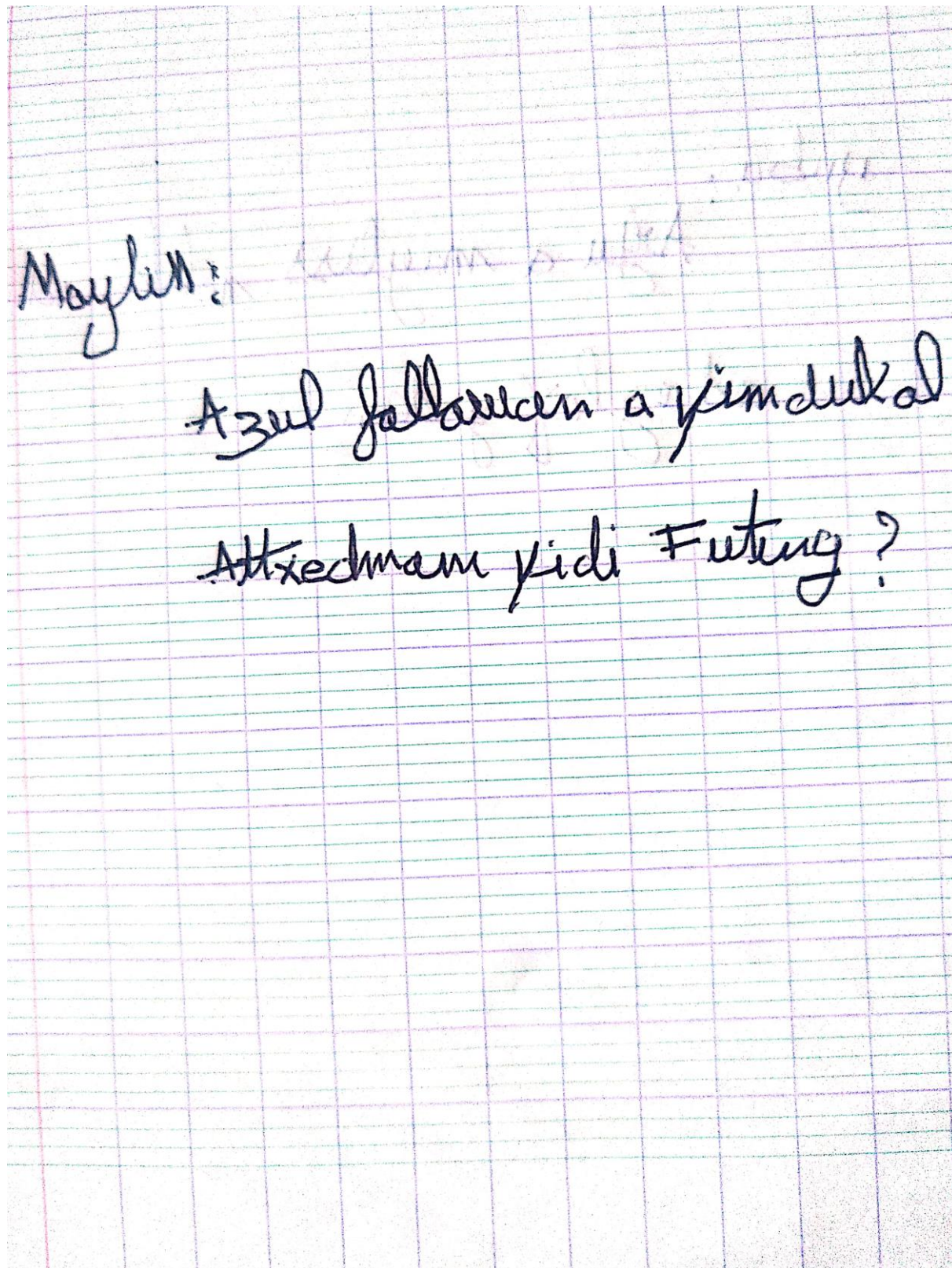


Adam:

Setel cipes ateked?

Afares 3: Igrawen n yinelmeden i d-yuraren deg usentel wis krađ «Addal».

Agraw 01



Uyas :

Nelki eadzej

yuba: Ajiu a mayliss nekki ad duy
ad azlof yidem

tiziri: A masilaa fehu tenid

Ameh amardam Adal?

tiziri: yattakid taugmarit

itfeka wamdam.

Masilis : Aygaw d achau
neralra iyegsa ?

Chasilia : Ihi imi okkwa seg
assa yall tamedita ameli or
stad amagal

Tijentaq

Tuččit ur nelhi ara i tezmart. -D acu i tettwalim deg tugniwin-a? 15 n tsud Kraḍ n yegrawen. - Ssugnem-d seg tugniwin-duti a asentel ara turarem. n.

Tafelwit 4: Tuddsa n wurar n temlilt wis kraḍ I d-yewwin yef usentel n waddal.

Asemres n waddal. ASENTEL N WURAR tamelmadt -D acu i tettwalim deg tugniwin-a. -Ssugnem-d . Akud 15 n tsuddutin. Igrawen i d-yuraren Sin n yegrawen.

Tafelwit 5: Tiririt yef uttwel amezwaru, tella-d twizi gar yinelmaden deg usewjed n temlilin.

Attwel 1	Urar amezwaru i d-yewwin yef usentel n kuruna.			Tamawt	Urar wis sin i d-yewwin yef usentel n tgella.			Tamawt	Urar wis kraḍ, i d-yewwin yef usentel n waddal.			tamawt
	-	+	-/+		-	+	-/+		-	+	-/+	
-Tella-d twizi gar yinelmaden deg usewjed n temlilin.		x		-ieeggalen n ugraw ttemɛawanen gar-asen, amakken yettili-d usefren gar-asen, win		x		-inelmaden farnen-d timlilin-nsen ara d-uraren, aya mbaed lemcawra gar-asen, amedy			x	.-yal anelmad yetteawan wayeḍ, ttemsefhame n amek ara d-ssalin urar,

				yebyan ad yurar kra n temlilt ttedun-as deg lebyi.				«kečč urar-d d amejjay nekni ad d-nurar d imuđan-ik»,.				amek ara d uraren, amedya «kečči ini-d azul, nekii ad ini-y uđnay...».
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Tafelwit 6 : Tiririt yef uttwel wis sin, lamqadra n temlilin d yilugan n wurar.

Attwel 2	Urar amezwaru, i d-yewwin yef usentel n kuruna.				Urar wis sin, i d-yewwin yef usentel n tgella.				Urar wis krađ, i d-yewwin yef usentel n waddal.			
	-	+	-/+	Tmawt	-	+	- /+	Tamawt	-	+	-/+	
lemqadra n temlilin d yilugan n wurar.		x		-tella-d lemqadra n temlilin, imi yal anelmad yettmesla y-d deg temlilt-is, amakken ur tefyen ara I usentel n wurar.		x		-inelmaden ttaken tagnit I wayeđ iwakken ad d-yemmeslay, ur d-ttmeslayen ara deg nnuba-s, rnu yer-s qqimen deg usatal I tturaren, yal yiwen s nnuba-s.		x		-s lemqadra n yinelmaden i temlilin-nsen d yilugan n wurar, i ssawđen ad sbedden urar yelhan i d-ssasnen sdat n yemduk-al-nsen.

Tafelwit 7: Tiririt yef uttwel wis krađ, aseqdec n tmeslayt n yal ass n yinelmaden.

Attwel 3	Urar amezwaru , i d-yewwin yef usentel n kuruna.			Urar wis sin, i d-yewwin yef usentel n tgella.			Urar wis krađ, i d-yewwin yef waddal					
Aseqdec n tmeslayt n yal ass n yinelmaden	-	+	- /+	Tamawt	-	+	- /+	Tamawt	-	+	- /+	Tamawt
	x			Inelmaden ssmersen awalen s yes tmeslayan deg tmetti-n sen, d ayen i asen-isafes-sen urar, imi mmeslayan-d akken snen.	x			Asemres n tmeslayt n yal ass ifka tallelt l yinelmaden deg usenfali, imi inelmaden nnan-d « <i>ma maelic ad nemmeslay akken nessen imi lan kra n wawalen ur nessin ara amek i asen-qqaren s tmaziyt.</i> »	x			Inelmaden mmeslayan-d akken tmeslayan deg tmetti-n sen n yal as, ssmersen awalen ijentađen imi llan ur ten-snen ara s tmaziyt, dya mmeslayan-d akken snen kan.

Tafelwit 8: Tiririt yef uttwel wis ukuz, tmeslayt n yinelmaden tettwafham akken iwata.

Attwel 4	Urar amezwaru, i d-yewwin yef usentel n kuruna.			Urar wis sin, i d-yewwin yef usentel n tgella.			Urar wis krađ, i d-yewwin yef usentel n waddal.					
tmeslayt n yinelmaden tettwafham akken iwata	-	+	- /+	Tamawt	-	+	- /+	Tamawt	-	+	- /+	Tamawt
	x			Tmeslayt n yinelmaden telha tettwafham, imi	x			Inelmaden mmeslayan-d akken iwata, ur xdimen ara tučđa deg ususru.	x			Lan wid ur d-yemmeslayan ara akken iwata, imi xedmen tučđiwin gar-asen ad d-nebder <i>ažez, dadex...</i>

				d tutlayt-nsen tayemmat.							
--	--	--	--	-----------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Tafelwit 9: Tiririt yef utwel uttwel wis semmus, inelmaden smersen isilifen mi uraren tamlilt-nsen.

Attwel 5	Urar amezwaru, i d-yewwin yef usentel n kuruna.				Urarar wis sin, i d-yewwin yef usentel n tgella.				Urar wis krađ, i d-yewwin yef usentel n waddal .			
-Inelmaden smersen isilifen mi uraren tamlilt-nsen.	-	+	-/+	Tamawt	-	+	-/+	Tamawt	-	+	-/+	Tamawt
		x		Inelmaden fkan-as tudert i wurar aya s usemres n yisilifen, smersen tafekkan-sen i usenfali, ssmarsen awehhi, asenfali s wudem...			x	Lan wid yesmasen yisilifen deg usenfali-nsen, lan dayen wid ur nesmarsara aya deg urar-nsen, ur sefkin ara azal i waya.			x	Ur d-yelli ara usemres n yisilifen, imi inelmaden fernen ad d-mmeslayen war isilifen acku sedhan kra.

								usentel n waddal.				
Inelmade n isejb- asen ulmad s wurar.	-	+	- /+	Tamawt	-	+	- /+	Tamawt	-	+	- /+	Tamawt
		x		Inelmaden qqaren-d «nebya ad narnu ad nurar.»		x		Imi i asen-nenna ad krem yer tfelwit ad turarem ferhen atas heggan iman-nsen haren melmi ara d-kkren.		x		-Inelmaden ttaɗsan, farhen, s timmad-nsen i d-nnan «nebya anyar aka kullas.»

Tafelwit 12: Tiririt yef uttwel wis ɗam inelmaden sean timegleyt yer ulmad s wurar n temlilt.

Attwel 8	Urar amezwaru, i d-yewin yef usentel n kuruna.	Urar wis sin, i d-yewwin yef usentel n tgella.	Urar wis kraɗ, i d-yewwin yef usentel n waddal.	
----------	--	--	---	--

daxel n tneyrit.	x	Inelmaden ttmeslayen yef wurar ara d uraren deg tfelwit, acku sean lebyi n wurar.	x	Inelmaden sugunen-d inedruyen n wurar s necraha d tađsa yal yiwen yessisin-d tamlilt-is s lferh.	x	Anezwu deg tneyrit yelha s wařas, ladya mi ara d-kkren yer tfelwit iwakken ad d-ssisnen urar-nsen.

Tafelwit 14 : Tiririt yef uttwel wis mraw, anecrađ daxel n tneyrit.

Attwel 10	Urar amezwaru , i d-yewwin yef usentel n kuruna.	Urarar wis sin, i d-yewwin yef usentel n tgella.	Urar wis krađ, i d-yewwin yef usentel n waddal .	
	- + - /+ Tamawt	- + - /+ Tamawt	- + - /+	Tamawt

<p>Anecrađ daxel tneyrit.</p>		x	<p>Inelmaden qqaren-d <i>«iejeb-ay lhal ađas»</i>, byan ad lemden s tsekka-a kul ass imi iejeb- asen lhal ađas.</p>		x	<p>Tella-d tađsa d unecrađ inelmaden đsan yef unelmad-nni i d-yuraren win iđemlen ad yečč, imi isemras isilifen mi i yetturar, amedya <i>ittefez lmakla, itcuđu lehnak-is amakken d tidet.</i></p>		x	<p>Yella-d unecrađ deg tneyrit, inelmaden farđen ttecmumuđen, ttađsan.</p>
--	--	---	---	--	---	--	--	---	--

Agzul :

Timawit tet̄tef adeg meqqren tesnalmudt n tutlayt, yef waya ilaq ad ilin-ttirmad i usnas n timawit, gar tirmad-a ad d-naf urrar n temlilt, aneggaru-a yett̄awan inelmaden ad d-senfalin war akukru, rnu yettara inelmaden d illeliyen deg taywalt acku d nutni i d-yettefranen imeslayen ara smarsen deg usenfali-nsen.

Tazrawt-a terza amek i d-yettili uselmed s wurrar n tamlilt akked tsekkiwin-is, akken dayen i d-nemeslay yef umecwar n uheggi n wurraren.

Ihi aseqdec n wurrar n tamlilt d tafakust n usider n tamsirt n timawit, deg-s inelmaden d urmiden imi ttekin s wudem usrid deg uselmed.

Awalen n tsura :

Urrar, Tamlilt, Asemhez, Timawit, Aselmed/almad, Timegleyt, Anezwu, Tanezzarit, Tizemmar.